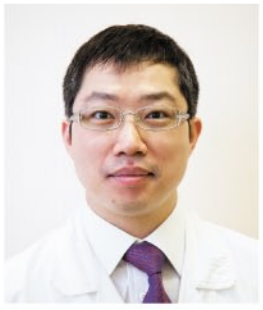
JCI 十大傑出青年選舉 2010
Ten Outstanding Young Persons Selection

青年雙手 創造未來






青商六十載
傑青新世代








主辦機構 Organizer

JCI 國際青年商會香港總會
Junior Chamber International Hong Kong

9th Anniversary Be Proud Be a JC Leader JCI Hong Kong

名譽贊助人 Honorary Patron

香港特別行政區政務司司長 唐英年先生, GBM, GBS, JP
The Honourable Mr. Henry TANG Ying-yen, GBM, GBS, JP
Chief Secretary for Administration
Hong Kong Special Administrative Region

獨家贊助 Sole Sponsor

天行集團
I-SKY Group

甄選顧問 Selection Consultant

Deloitte. 德勤



SPECIALIST MEDICAL MANUFACTURING PARTNER

Design Specifications
Prototyping
Product Engineering
In-house Tool Making
Clean Rooms Injection Molding
Assembly and Packaging
Magnesium Injection Molding
Fine Metal Works
Other Secondary Operations

With the Compliments of 2010 National President Senator Gene Tang

MediConcepts

Tel: +852 28380300
E-mail: sales@mediconcepts.com.hk
URL: www.mediconcepts.com.hk

BSI™ UKAS QUALITY MANAGEMENT 003

ISO 13485
MD 523565

JCI Creed

青商信條

We believe :

That faith in God gives meaning and purpose to human life;

That the brotherhood of man transcends the sovereignty of nations;

That economic justice can best be won by free men through free enterprise;

That government should be of laws rather than of men;

That earth's great treasure lies in human personality;

And that service to humanity is the best work of life.

我們深信：

篤信真理可使人類的生命具有意義和目的；

人類的親愛精神沒有疆域的限制；

經濟上的公平應由自由的人通過自由企業的途徑獲得之；

健全的組織應建立在法治的精神上；

人格是世界上最大的寶藏；

服務人群是人生最崇高的工作。



Table of Contents

JCI Creed 3

Message 6
- Message from Honorary Patron
- Message from Guest of Honor and Chief Judge
- Message from National President of Junior Chamber International Hong Kong
- Message from President of Junior Chamber International
- Message from Honorary Life President of Junior Chamber International Hong Kong
- Message from Sole Sponsor
- Message from Selection Consultant
- Message from Chairman of The Outstanding Young Persons' Association

Panel of Judges 14

Organization Chart 15

Vote of Thanks from Chairman 16

Editor's Note 17

About Junior Chamber International 18

About Junior Chamber International Hong Kong 19

About Ten Outstanding Young Persons Selection 22

23 About The Outstanding Young Persons' Association

24 Awardees of 2010

66 TOYP Selection 2010 Highlights

List of World TOYP Honorees from Hong Kong 73

74 Interview with the World TOYP Honoree

List of TOYP Awardees (1970 – 2009) 76

80 List of TOYP Patrons, Guests of Honor, Panels of Judges, Sponsors, Project Chairmen, and Selection Consultants

98 Acknowledgements



Message from
Honorary Patron

有為有志 青年楷模

十大傑出青年選舉二零一零

政務司司長 唐英年



Message from
Guest of Honor & Chief Judge

十大傑出青年選舉二零一零

出類拔萃
創造未來

行政會議非官守議員召集人 梁振英



Message from
National President
Junior Chamber International Hong Kong

It is my great pleasure to congratulate all the ten awardees of the Ten Outstanding Young Persons Selection 2010.

Junior Chamber International Hong Kong (JCIHK) has been serving Hong Kong since 1950 and we are celebrating our 60th anniversary this year. As an international leadership development organization, we provide development opportunities that empower young people to create positive change in the community.

JCIHK has been hosting the Ten Outstanding Young Persons Selection since 1970. This project recognizes young people who have outstanding performance in their professions and through their passion in various ways contribute to the community. Through recognizing their good work, we aim to motivate these outstanding young people to seek further advancement in their personal achievement as well as public services, thereby leading other young people to contribute to our community.

On behalf of JCIHK, I would like to thank our Honorary Patron, The Hon. Mr. Henry TANG Ying-yen, GBM, GBS, JP, Chief Secretary for Administration; our Chief Judge, The Hon. LEUNG Chun-ying, GBS, JP, and the respectable Judging Panel consists of The Hon. Mrs. CHA, Laura M., GBS, JP, The Hon. Paul CHAN Mo-po, MH, JP, The Hon. CHEUNG Kwok-che, Professor Frederick MA Si-hang, GBS, JP and Dr. David WONG Yau-kar, JP and our Selection Consultant Deloitte Touche Tohmatsu who have contributed their invaluable time and effort to single out these outstanding young persons for us to be honored, and for many of us to look upon.

This year is the second consecutive year to have the sole sponsorship from I-SKY Group who shares the same vision with us of this Selection's value to the community. We are deeply touched by their bearing of social responsibilities.

I would also like to thank for the outstanding leadership of our Project Chairman Paul WU, Project Advisors Emily AU-YEUNG and Connie CHIU, the dedicated organizing committee members as well as all personages and organizations that support the Selection in making this meaningful project a successful one.

We hope the achievement of such recognition not only marks a highlight in the life of these outstanding awardees, but also ignites the passion to excel and serve in the heart of those being touched by their success stories.

Together, we prevail! Let's shine!



Gene Tang
Natioal President
Junior Chamber International Hong Kong



Message from
President
Junior Chamber International

Dear Members of JCI Hong Kong,

As the 2010 JCI President, I am delighted to extend my sincere good wishes to you this November for JCI Hong Kong's TOYP awards ceremony. At such a time it is appropriate to reflect back with pride on all achievements that these young individuals have accomplished to be able to receive such prestigious recognition. Their actions shall serve to inspire and motivate members of JCI worldwide for the remainder of 2010 and beyond.

In an ever changing world where community spirit is often under threat, the role of volunteers like ourselves is becoming increasingly important.

JCI will continue to call upon all young people to fully embrace active citizenship. We know that it is through active citizenship that the fabric of society is greatly improved. Now at the beginning of the twenty-first century governmental organizations are recognizing the importance of the volunteer movement and active citizenship. Fortunately, we can show the way.

I wish the people of JCI Hong Kong, the very best of 2010. Lastly, I encourage you to embrace the Impact of One and encourage more young people to join us in our Mission to bring positive change to the world.

Let's Be the Change!

Enthusiastically,

R. Kwemain

Roland Kwemain
2010 President
Junior Chamber International



Message from
Honorary Life President
Junior Chamber International Hong Kong

This year the Junior Chamber International Hong Kong celebrates the selection of Ten Outstanding Young Persons for the community to cheer.

In fact, the public is asked to acclaim the ten young achievers who have been carefully selected for Hong Kong's recognition as a community.

I join with them to toast the success of these young achievers and hope that they will go on from strength to strength for the many local LOMs to applaud.

I congratulate them and send my own best wishes for their complete success in the current year.

A. de. O. Sales, GBM, JP
Hon. Life President
Junior Chamber International Hong Kong



Message from
Sole Sponsor

天行集團
I-SKY Group

I-SKY Group would like to extend our warmest congratulations to the awardees of the Ten Outstanding Young Persons Selection 2010 and pay tribute to their outstanding achievements and contributions to the society.

It is our honor to be the Sole Sponsor of this meaningful event. I-SKY Group will continue to strive for offering a wide range of quality services, and dedicating to serve the community.

We always believe that young persons are the key force to develop a better society. This selection would serve as a platform to recognize the achievements of outstanding young persons. By sponsoring this meaningful project, we wish to encourage young persons to continue contributing to the community.

We would like to take this opportunity to congratulate Junior Chamber International Hong Kong for this great effort and success in organizing this meaningful event. We wish them every success in the future.

Aira To
Chairman
I-SKY Group



Message from
Selection Consultant

Deloitte.
德勤

Deloitte is honored to be the selection consultant of the Ten Outstanding Young Persons (TOYP) Selection for the fourth consecutive year. We are grateful to the Junior Chamber International Hong Kong for giving us the opportunity to participate in this highly reputable and well-established program that recognizes and profiles outstanding young people in Hong Kong. As a leading professional services firm, Deloitte is pleased to be part of the program, making a direct contribution to the city where we live and operate.

It has always been challenging to select the winners from a selected group of successful and inspiring young people. As the selection consultant, we firmly uphold the principle of fairness, openness and independence throughout the selection process. We are delighted to witness the selection concluding in a highly professional manner.

On behalf of Deloitte, I would like to express my sincerest congratulations to the winners this year. All of them are high performers who have achieved great success in their own fields and have demonstrated their commitment to the broader community through their public services. I believe their success stories will inspire other young people to set higher goals and contribute more to our community.

We would also like to pay tribute to the Junior Chamber International Hong Kong for their immense efforts in promoting leadership skills and social responsibility amongst young people. We wish the TOYP Selection every success in recognizing and nurturing future leaders for Hong Kong.

Philip Tsai
Partner
Deloitte Touche Tohmatsu



SINCE 1970
傑出青年協會
青年雙手創造未來
THE OUTSTANDING YOUNG PERSONS' ASSOCIATION

Message from
Chairman
The Outstanding Young Persons' Association

My sincere congratulations to the ten awardees of the 2010 Ten Outstanding Young Persons Selection - Lai Chak, Li Ching, Hiu Fung, Kenneth, Dexter, Sze Ping, Simon, On Kay, Legward and Oi Yan.

While extending my sincere welcome to all the awardees for joining The Outstanding Young Persons' Association (TOYPA), I would also like to invite you to join our Executive Committee to further advocate for the betterment of our community with the collaboration of all other TOYPA fellow members. This award always implies a greater commitment to a higher goal and determination for shouldering greater social responsibility.

In the past 40 years, the Junior Chamber International Hong Kong has perfected this project into a renowned event in Hong Kong which identifies acclaim young people who have made outstanding contribution, both to our society and their professional fields.

On behalf of TOYPA, I would like to take this golden opportunity to express our sincere appreciation to the excellent and scrupulous organization of TOYP Selection Committee chaired by Mr Paul Wu, our Selection Panel chaired by Mr CY Leung, the Selection Consultant, Deloitte and our sponsor, I-Sky Group. We wish this project every success in nurturing and recognizing outstanding young achievers for Hong Kong in the years to come.

All the best!

PONG Scarlett Oi Lan, JP
Chairman
The Outstanding Young Persons' Association

Panel of Judges

Chief Judge



The Hon. Mr. LEUNG Chun-ying, GBS, JP
Convenor of the Non-official Members of the Executive Council, HKSAR

Committee



The Hon. Mrs. CHA, Laura M., GBS, JP
Non-official Member of the Executive Council, HKSAR



The Hon. Mr Paul CHAN Mo-po, MH, JP
Member of the Fourth Legislative Council, HKSAR



The Hon. Mr. CHEUNG Kwok-che
Member of the Fourth Legislative Council, HKSAR



Prof. Frederick MA Si-hang, GBS, JP
Former Secretary for Commerce and Economic Development, HKSAR



Dr. David WONG Yau-kar, JP
President of The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

Organization Chart

Advisor



Senator
Connie Chiu
(PJC)



Senator
Emily Au-Yeung
(PJC)

Chairman



Senator
Paul Wu
(KJC)

Supervising Officer



Senator
Ken Wong
(NIPP)

Secretary



Winvy Lung
(KJC)

Deputy Chairman



Senator
Stanley Chen
(IJC)

- **Nomination Press Conference**



Subcom Chairman
Lucia Wong
(HKJTT)

- Jeff Wan (IJC)
- Edith Kwok (PJC)
- Joyce Chung (LRJC)
- Kathy To (BJC)
- Zelia Wong (NDJC)

- **Results Announcement Press Conference**



Subcom Chairman
Kathy To
(BJC)

- Jeff Wan (IJC)
- Lucia Wong (HKJTT)
- Joyce Chung (LRJC)
- Anson Ng (EKJC)
- Sam Pun (EKJC)
- Colin Chan (AJC)

Deputy Chairman



Senator
Felix Chan
(TPSJC)

- **Nomination and Public Relationship**



Subcom Chairman
Stella Woo
(HKJTT)

- **Promotion**



Subcom Chairman
Steve Siu
(CJC)

Deputy Chairman



Michael Sze
(PJC)

- **Community Service Day**



Subcom Chairman
Ken Choy
(EKJC)

- Tiffany Cheung (KJC)
- Pikki Leung (KJC)
- Edith Kwok (PJC)
- Eunice Chan (BJC)
- Laurence Lau (BJC)
- Kenny Lo (EKJC)
- Mandy Kwok (NDJC)
- Emil Kan (AJC)

Deputy Chairman



Leo Lam
(KJC)

- **Publication**



Subcom Chairman
Winnie Yeung
(HKJTT)

- Johnathan Lee (KJC)
- Sarah Mui (HKJTT)
- Carol Yeung (HKJTT)

Treasurer



Eunice Chan
(BJC)

- **Awards Presentation Banquet**



Subcom Chairman
Foley Lam
(DJC)

- Kary Lam (KJC)
- Maranda Ma (HKJTT)
- Tania Cheuk (HJC)
- Stone Lai (HJC)
- Kitty Lo (YLJC)
- Cherrie Wong (YLJC)
- Stanley Chan (DJC)
- Issac Hui (DJC)
- David Pang (DJC)
- Diana Tong (EKJC)



Vote of Thanks
Chairman

The Ten Outstanding Young Persons Selection organized by Junior Chamber International Hong Kong has been well received by the community since 1970. It recognizes the outstanding young leaders who have distinguished professional achievements with much contribution to the community. The awardees being recognized will serve as excellent role models for young people in our society.

This year, we are most honored to have invited The Honourable Mr. Henry TANG Ying-yen, GBM, GBS, JP, Chief Secretary for Administration as our Honorary Patron. We would like to express our heartfelt thanks to our Sole Sponsor, I-Sky Group for their continuous sponsorship for two consecutive years. We also wish to extend our gratitude to Deloitte Touche Tohmatsu for their continuous professional support as our Selection Consultant. Appreciation should also go to our Chief Judge, The Honourable Mr. Leung Chun-ying GBS, JP and his panel of judges including The Hon. CHA, Laura M., GBS, JP, The Hon. CHAN Mo-po, Paul, MH, JP, The Hon. CHEUNG Kwok-che, Prof. MA Si-hang, Frederick, GBS, JP and Dr. WONG Yau-kar, JP as judges. Their efforts and dedication have contributed to the success of the Selection.

Here, we would like to thank again The Honourable Mr. Leung Chun-ying GBS, JP, Convenor of the Non-official Members of Executive Council for being the Guest of Honor at our Awards Presentation Banquet. To the awardees, the support of the Executive Council of Hong Kong Special Administrative Region is definitely an assured and formal recognition for their having excelled in their professional endeavors and commitment to the community.

Nominations received this year reflect the positive response to our large-scale and extensive promotion campaign. To make the Selection more meaningful, a Community Service Program “無窮世界日” about poverty concern has been launched with the support from UNMDG team of JCIHK, Heifer International Hong Kong and our Sole Sponsor, I-Sky Group. The Program has promoted positive image of the awardees to the public.

Meanwhile, I am delighted to have been appointed as the Chairman of this 38th Selection. It has given me a great opportunity to work with all parties concerned. It has enriched my experience and broadened my horizons. My sincere appreciation goes to the hard-working organizing committee members who have committed themselves whole-heartedly to the successful executing of this project. My heartfelt gratitude also goes to National President Gene TANG; Supervising Officer, National Immediate Past President Ken WONG; and Project Advisors, Emily AU-YEUNG and Connie CHIU for their invaluable advice.

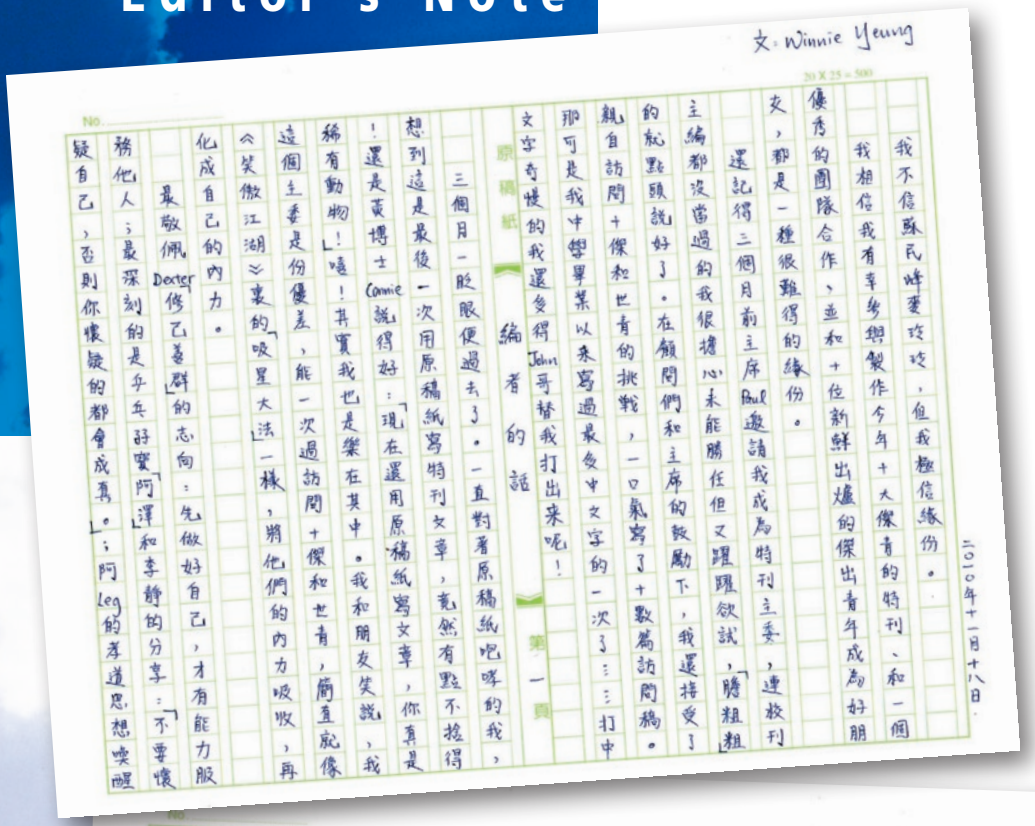
Lastly, taking this opportunity, I would like to congratulate the ten TOYP awardees on their outstanding achievements. And I also wish to convey my appreciation to them for their unrelenting cooperation in the past two months. May I wish you all the best and look forward to your continued contribution to the society for the betterment of Hong Kong!

Paul Wu

Chairman

Ten Outstanding Young Persons Selection 2010

Editor's Note


文：Winnie Yeung

編者的話

三個月一眨眼便過去了。一直對著原稿紙呢哮的我，那可是我中學畢業以來寫過最多中文字的一次了！！打中文字奇慢的我還多得John哥替我打出來呢！

還記得三個月前主席Paul邀請我成為特刊主委，連校刊主編都沒當過的我很擔心未能勝任但又躍躍欲試，膽粗粗的就點頭說好了。在顧問們和主席的鼓勵下，我還接受了親自訪問十傑和世青的挑戰，一口氣寫了十數篇訪問稿。

優秀的團隊合作、並和十位新鮮出爐的傑出青年成為好朋友，都是一趟很難得的緣份。

我相信我有幸參與製作今年十大傑青的特刊、和一個

我不信蘇民峰要玫玫，但我極信緣份。


Leo

Winnie


Carol


Sarah


編者的話

最後一位訪問嘉賓，08世青Mickey為我精彩的訪問旅程劃上完美的句號。他的經驗分享和鼓勵令我畢生受用，也為我的人生帶來新方向！

在這段一生難忘的日子裏，我深深感受到團隊精神的可貴，大家就像一家人一樣，互相關心支持。我永遠不會忘記義務當榮司夫司機的太老闆Paul、為我追風搶雨的小老闆Leo、陪我對著Mac機嘴Big MAC的Carol、最pro的攝影師John哥和吳非常得的好幫手Sarah；當然，還有顧問Connie和Emily的無限量支持，以及所有青商好友的鼓勵。沒有您們，也就沒有這本精美的特刊！

請容許我大叫一句：我好愛好愛您們喔！！！

人的反問：「你問我為何到這年紀還有火？我問你的火都往哪裏去了？！」Kenneth的正面思維和新火相傳的精神讓我看到了地球的未來；最震憾的是Connie說就算再讓她選一次，她還是會選擇她那傻傻的人生更豐盛的獨特的手；Kay讓我明白到何謂擇善固執、如何排除萬難為社會和自己的行業作出承擔；長勝將軍Simon的一句「勝不驕、敗不餒」更是至理名言，也教晚我如何在跌倒後再爬起來；晚鮮的積極樂觀令我汗顏，是他令我明白到人生雖然無常，但態度決定一切。


Johnathan







About
Junior Chamber International

Junior Chamber International (JCI) is a worldwide federation of young leaders and entrepreneurs. We have over 170,000 active JCI members and millions of JCI alumni participating in projects, meetings, learning programs and events. JCI thrives in more than 6,000 chapters located in more than 100 nations and territories throughout the world.

JCI members (aged 18 to 40) are professionals and entrepreneurs who have joined a local JCI chapter. We meet, learn and grow. We create positive change. We train to become better leaders. We organize projects in the areas of Individual, Community, International and Business Development.

Building local, national and international networks, we draw on the experience of JCI alumni who have succeeded in various facets of life and who provide assistance when required. Representing countless occupations and skills, we are creative, bold leaders who are developing new skills, laying new foundations, and establishing new friendships and networks.

We believe in the advancement of the global community and the creation of positive change by improving ourselves and the world around us. We meet at local, national, and international events to exchange ideas and share best practices. We also learn from dynamic speakers and trainers at interesting and interactive seminars and presentations. We are growing personally and professionally because we are learning by doing, actively organizing projects and activities that benefit our communities and ourselves.

About Junior Chamber International Hong Kong

With around 1,600 members from all walks of life in Hong Kong, Junior Chamber International Hong Kong 國際青年商會香港總會 is a charitable organization dedicated to developing leadership potentials among young people. Junior Chamber International Hong Kong represents a network of highly-motivated and forward-looking young people between the age of 18 and 40 who come together for a common mission: "To provide development opportunities that empower young people to create positive change".

History

The Junior Chamber movement was introduced to Hong Kong in 1949. After one year's germination and preparation, it was inaugurated on May 6, 1950 and became a National Organization Member of Junior Chamber International.

Theme

Each year, the JCIHK adopts a theme addressing the society's needs and development. Members organize projects and activities that echo such theme. The 2010 theme is "Be Proud, Be a JC Leader".

Membership

JCIHK now has around 1,600 members from 19 local chapters. All chapters are incorporated and affiliated to the JCIHK. The chapters distinguish themselves through two main aspects: gender (Male / Female) and official language (English / Chinese) used.

Communication

Official Language : English
Official Publication : Harbour Lights
Telephone : 2543 8913
Facsimile : 2543 6271
URL : http://www.jcihk.org
Email : info@jcihk.org
Headquarters :
21/F., Seaview Commercial Building,
21-24 Connaught Road West,
Sheung Wan, Hong Kong.

19 Local Organization Members

Victoria Junior Chamber 維多利亞青年商會
Kowloon Junior Chamber 九龍青年商會
Island Junior Chamber 港島青年商會
Peninsula Junior Chamber 半島青年商會
Hong Kong Jayceettes Junior Chamber 香港女青年商會
Lion Rock Junior Chamber 獅子山青年商會
Harbour Junior Chamber 海港青年商會
Yuen Long Junior Chamber 元朗青年商會
Tai Ping Shan Junior Chamber 太平山青年商會
Bauhinia Junior Chamber 紫荊青年商會
Dragon Junior Chamber 騰龍青年商會
East Kowloon Junior Chamber 東九龍青年商會
City Junior Chamber 城市青年商會
Queensway Junior Chamber 經緯青年商會
North District Junior Chamber 北區青年商會
Ocean Junior Chamber 浩洋青年商會
Sha Tin Junior Chamber 沙田青年商會
Apex Junior Chamber 晉峰青年商會
City Lady Junior Chamber 城市女青年商會

JCIHK Four Areas of Opportunity





社會發展 Community

為鼓勵會員組織創新而有意義於香港社會發展的工作計劃，透過參與策劃過程，促進會員個人成長，提供領袖發展機會，發揚青商信條之「服務人群是人生最崇高的工作」的精神。

Through various community development programs, members identify social needs and issues, and develop projects to improve the well-being of the community. Awareness and sensitivity on community problems are thus enhanced.

個人發展 Individual

為會員提供一系列訓練計劃，例如目標確立、時間管理、演講技巧等，藉以訓練其領袖才能，作為訓練青年領袖的基石。更可從工作小組的會議程序中，使各組員深切體會應有的權利與義務，加強做良好公民的意識。

Through various leadership training programs, members develop valuable skills such as goal setting, time management, public speaking, parliamentary procedures, protocol, etc., thereby equipping themselves with necessary techniques to become future leaders of the community.









商務發展 Business

目的是透過會員間互相參與、實踐而加深了解，進而能在商務合作中事半功倍，另外亦藉此機會加強國際間的商務交流，從而使自己的商務經驗及眼界得以擴闊，進一步建立合作關係。

Members can pursue personal business interests through the National Business Network as well as worldwide international networking activities. Each year, various business seminars, exchange tours and training workshops are organized.

國際關係 International

目的是促進國際友誼，增加國際間的認識及交流，攜手合作，締造國際友誼，世界和平及美好明天，由於青年商會本身是一個國際性組織，分會遍佈全球，會員超過十七萬。所以，能夠擴闊會員的國際視野，以及促進與各地分會締結姊妹盟的機會，更可從參加每年的亞太區及世界大會，會員可與不同國家的青商作經驗和意見交流。

Through a network of 170,000 Junior Chamber members in more than 100 nations and territories around the world, members gain valuable international exposure, develop international friendship, and derive awareness on cross-border, cross-culture issues.





About Ten Outstanding Young Persons Selection

Ten Outstanding Young Persons (TOYP) Selection is organized by Junior Chamber International Hong Kong (JCIHK) since 1970. The objectives of the Selection are:

- to give formal recognition to the young people who excel in professional endeavors and contribution to the community;
- promoting prominent roles played by all the aspiring young people in shaping a better future for the society; and
- to provide an incentive to all the promising young people who seek further advancement in personal achievement as well as in public services.

Selection Criteria

The nominee's personal achievements in his/her area of work or interest and contribution to the community both equally constitute the criteria for consideration in the Selection.

Nomination Categories

The nominations shall fall in any one of these categories:

* Commerce and Industry
* Professionals
* Civic and Social Services
* Entertainment / Sports / Culture and Arts

Eligibility of Nominee

The nominee must:

* be between the age of 21-40 (born between January 1, 1970 and January 1, 1989); and
* be a Hong Kong citizen, or permanent resident who has been living in Hong Kong for at least 5 years; and
* be nominated by one proposer only.

Proposer

Nominations shall be proposed by individuals who are 21 years of age or above, or by public/private organizations. There is no limit to the number of nominations to be submitted by each party. The proposer cannot be the candidate himself/herself.

About The Outstanding Young Persons' Association

The Outstanding Young Persons' Association, TOYPA in short, was formed in 1977. The Association is made up of awardees of the Ten Outstanding Young Persons Selection. Now, the membership of TOYPA exceeds two hundred.

Ten Outstanding Young Persons Selection, introduced to Hong Kong in 1970, is a major project of Junior Chamber International Hong Kong. Each year, the Selection is open for nominations to the public. After the process of carefully vetting candidates' data by an appointed auditor/law firm, the candidates are presented to a Judging Panel consisting of renowned leaders in the government, business, industries, education and various professions. Merits are given to the candidates' exceptional achievements in their respective fields as well as their contributions of personal time and efforts in serving the community.

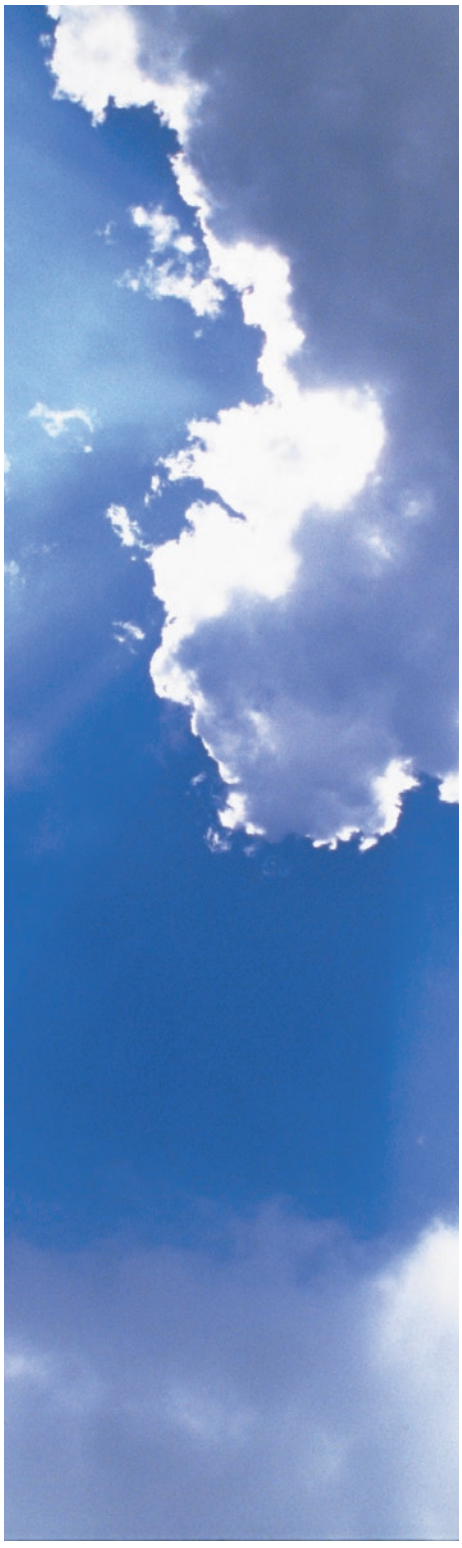
The Outstanding Young Persons' Association not only gives proper recognition to the achievements of the recipients, but also carries with its certain responsibilities. All those selected are expected to make further contributions to the community of Hong Kong and to serve as inspirational examples to other young people. It is with this spirit that recipients of the award work together to serve the community.

The aims of TOYPA are :

1. To sponsor and organize projects for the well-being of Hong Kong.
2. To propose recommendations to the Government or relevant authorities on matters pertaining to the welfare of Hong Kong.
3. To assist in the annual selection of the Ten Outstanding Young Persons.

TOYPA membership covers diverse industries and professions including a number of active members in decisive arenas, serving on the Executive Council, Legislative Council, District Councils, Advisory Committees, Drafting Committee for the Basic Law of HKSAR, and National Peoples' Congress of the PRC and Hong Kong Affairs Advisors etc.

Since its inception, TOYPA has organized and sponsored numerous community service projects. All financial resources have been generated from funds raised over the years. In all projects organized, co-organized or sponsored by TOYPA, members take an active role with commitment and dedication.



List of Awardees 2010



高禮澤
KO Lai Chak

界別 Category

娛樂、康體、文化及藝術
Entertainment / Sports / Culture and Arts

提名人 Proposer

霍震霆 議員 GBS, JP
The Hon. Mr. FOK Tsun-ting, Timothy, GBS, JP



梁美儀 博士
Dr. LEUNG Mei Yee, Kenneth

界別 Category

專業工作
Professionals

提名人 Proposer

胡紹燊 教授
Prof. WU Shiu-sun, Rudolf





劉曉鋒
LAU Hiu Fung

界別 Category

專業工作
Professionals

提名人 Proposer

陳峻斌 博士
Dr. CHAN Chun-bun, Henry



李靜
LI Ching

界別 Category

娛樂、康體、文化及藝術
Entertainment / Sports / Culture and Arts

提名人 Proposer

霍震霆 議員 GBS, JP
The Hon. Mr. FOK Tsun-ting, Timothy, GBS, JP

梁裕龍 醫生
Dr. LEUNG Yu Lung, Dexter

界別 Category

專業工作
Professionals

提名人 Proposer

林順潮 教授
Prof. LAM Shun-chiu, Dennis



盧思騁
LO Sze Ping

界別 Category

公共及社會服務
Civic and Social Services

提名人 Proposer

廖秀冬 博士 GBS, MBE, JP
Dr. LIAO Sau-tung, Sarah Mary, GBS, MBE, JP



黃卓健
WONG Cheuk Kin, Legward

界別 Category

公共及社會服務
Civic and Social Services

提名人 Proposer

梁智鴻 議員 GBM, GBS, OBE, JP
The Hon. Dr. LEONG Che-hung, GBM, GBS, OBE, JP





謝安琪
TSE On Kay

界別 Category

娛樂、康體、文化及藝術
Entertainment / Sports / Culture and Arts

提名人 Proposer

林景昇 先生
Mr. LIN, Sean



吳兆文 教授
Prof. NG Siu Man, Simon

界別 Category

專業工作
Professionals

提名人 Proposer

霍泰輝 教授
Prof. FOK Tai-fai

黃愛恩 博士
Dr. WONG Oi Yan

界別 Category

娛樂、康體、文化及藝術
Entertainment / Sports / Culture and Arts

提名人 Proposer

梁秉中 教授
Prof. LEUNG Ping-chung



高禮澤
KO Lai Chak

成功座右銘

**「成功者永不放棄，放棄者永不成功。
成功不是爬得多高，
而是當跌倒時能夠堅強的站起來。」**

Awardee

對香港人來說，高禮澤的名字一定和乒乓球拉上關係。而大家印象特別深刻的，應該是他於二零零四年雅典奧運會中夥拍李靜，為香港贏得回歸祖國後的第一面奧運銀牌。然而，風光背後的血淚史，大家又知道多少？

「阿澤」告訴我們，他有一段時間感到十分迷惘。初來港時除承受著同輩的壓力外，生活環境也不是很理想。有整整三年的時間，他和拍檔李靜住在一個沒有窗戶、小得連同時站兩個人的空間都沒有的小房間：一個人站著時，另一個人就要躺在床上。

在這段艱辛的日子中，幸好有陳江華教練的支持和鼓勵，「阿澤」才能熬過去。對他來說，教練的其中一句教誨令他最印象深刻：「不要放棄，更不要懷疑自己，否則你懷疑的都會變成事實。」

談到和拍檔的合作，「阿澤」直言覺得他們是「天作之合」。因為李靜較外向，能激發較內向的「阿澤」心中的熱情。他們一動一靜，互補不足，相信是令他們在乒乓球壇上屢獲佳績的重要因素。

除醉心於乒乓球外，「阿澤」也十分熱心於公益事務。在擔任懲教署的「更新大使」時，令他最難忘的是和壁屋監獄曾吸毒的青年打乒乓球，透過體育運動鼓勵他們自強不息。

作為一位傑出的運動員，磨練堅毅不屈的意志和以平常心看待勝負十分重要。「阿澤」亦以此勉勵時下年輕人遇到逆境時不要輕言放棄，要對自己有信心，因為順境和逆境一樣，都是會過去的。

後記：小記一向是「孖寶」的超級「粉絲」。今次有幸可以面對面交談，實在是太難得了！小記一向敬佩「阿澤」的不屈不撓，今次見面後，更發現他是個非常好學的人！言談間還不時追問關於青商口才訓練工作坊的資料……

文：Winnie Yeung
採訪攝影：Johnathan Lee
翻譯：Sarah Mui & Carol Yeung



To the people of Hong Kong, Ko Lai Chak's name is forever linked to table tennis. And the first thing that comes to mind is his performance in the 2004 Athens Olympic Games, where he partnered with Li Ching and won the first silver medal after the handover of Hong Kong to China. But how many of us are aware of the blood and tears behind such glory?

Ko started the interview by telling us that there was a time when he felt lost. When he first came to Hong Kong, he was stressed by the pressure from his peers and poor living conditions. For three long years, Ko and his partner Li Ching lived in a windowless room so small that the two of them cannot stand up at the same time – when one of them is standing, the other must lie on the bed.

During these difficult times, Ko was fortunate to have the support and encouragement from Coach Chen Jiang-hua. The most memorable lesson he received from the coach was "Don't give up, don't doubt yourself, otherwise, all your doubts will become reality."

When talking about his partner, Ko thinks that they are the perfect duo. Li Ching is an extrovert, who can arouse passion from the more introverted Ko. They complement each other's strengths and weaknesses, which made them so successful in the world of table tennis.

Other than table tennis, Ko is also passionate about charity work. As the Rehabilitation Ambassador of Correctional Services Department, his most memorable experience is playing table tennis with drug convicts in prison, while encouraging them to never give up.

As an outstanding athlete, Ko encourages young people to stay strong during the bad times. They should have confidence in themselves, because the good times and bad times will all pass eventually.

Afterword: I have always been a super fan of the "Table Tennis Duo", and greatly admire Ko's unyielding persistence. After meeting him in person, I found that he also loves to learn! He keeps asking about JCI's public speaking workshop and training opportunities during our interview.





More about...



高禮澤 KO Lai Chak

高禮澤先生簡介

高禮澤十歲便接觸乒乓球，短短兩年間已顯露出這方面的運動潛能，並順利進入廣東省隊，從而踏進中國國家隊的門檻。可惜，從小立志當運動員的他，因同期國手林立，故一直沒有「突圍」機會，最終退出國家隊返回廣東打球，似乎成為唯一的出路。「阿澤」揚言，當時的確感到十分失望，更曾經考慮掛拍，幸好對乒乓球的熱情令他繼續堅持，直至二零零零年終等到另一轉捩點出現，獲得代表香港的機會，所以他每次上陣比賽皆特別珍惜，不願錯過任何爭取佳績的時機，結果他終於如願以償，於二零零四年雅典奧運中夥拍李靜，為香港贏得自回歸祖國後的第一面奧運銀牌。「阿澤」形容獲獎一刻，過往的辛酸經已全部拋諸腦後，所得的歡樂能蓋過一切。

亞澤曾多次以奧運獎牌得主的身分出席公益活動，或是擔任推廣大使，藉以為社會注入多些正能量。更成為懲教署的「更新大使」往監獄探望正在接受更新生活的人士，他希望透過分享自己運動員生涯的奮鬥經歷來作鼓勵，激發他們的意志，從過去的陰霾中走出來。





Mr. KO Lai Chak

Ko first played table tennis when he was ten. His talents were soon recognized in the next two years and was picked up by the Guangdong team, then became a member of the Chinese national team. However, the national team members at that time were all star players with exceptional skills and talents, Ko soon found himself without an opportunity to showcase his athletic talents. He returned to Guangdong team with his head down. Ko admitted that he was disappointed, and has considered quitting the sport. It has been his dream to be the world champion, but leaving the national team virtually put an end to his lifelong wish. But his passion to the sport didn't vanish with adversities. In 2000, he was given the chance to play for Hong Kong. It was a turning point in his career. Since then, he treasured every chance to play for Hong Kong and strived for victories. In 2004 Ko Lai Chak and his partner, Li Ching, won the first sliver medal for Hong Kong in the Olympic Games since the territory's handover to China. Ko said at that time he was so happy; happy enough to forget all the hardships and sorrows in the past.

As an Olympic medalist, Ko Lai Chak has attended many charity and community service events throughout the years, which he wishes to inject more positive energy into the Hong Kong society. Visiting a facility of the Correctional Services Department was one of the most memorable experiences to Ko, where he witnessed many young people working hard and fighting for a new life. He hopes that his visit and his story could inspire these youngsters not to give up, and to pursue a better future with confidence.



1



2



3



4

1. Ko Lai Chak playing a friendly match against the Chinese Astronauts (2005)
2. Ko Lai Chak at the 2009 Hong Kong East Asian Games
3. 2008 Beijing Olympics Torch Bearer
4. Attending Correctional Services Department - NGO Service Day (2009)



李靜
LI Ching

成功座右銘
「永不言敗，上善若水」

Awardee

提起「乒乓孖寶」，大家一定記得高禮澤和他的好拍檔——李靜。以成為世界冠軍為兒時夢想的李靜，對乒乓球的熱誠十年如一日，也許就是這把不滅的心火，令他捱過一個又一個的難關，於二零零四年為香港奪得了自回歸以來第一面奧運乒乓球男雙銀牌。

對李靜來說，成為十大傑青是人生的一個高峰。一直積極參與公益服務的李靜認為，十大傑青的身份為他創造了更多服務社會的機會，以達致他推動社會「專老愛幼」的目標。

回憶起初來港時的辛酸，李靜和他的拍檔相視而笑，一切盡在不言中。他記得當年為理想決心放棄內地的高薪厚職大屋，和高禮澤住在無窗的斗室達三年之久，還要面對旁人的白眼。但為了達成夢想，李靜「一於少理」，專心練習，最終得到了世界和香港市民的讚賞和認同。

李靜年少時「無牛不歡」，卻在九七年因為一次食物中毒後對牛肉產生食物敏感現象，更曾留院兩個月。住院期間，他不但要接受很多「奇痛無比」的測試和療程：如被手臂般長的針刺入體內測試胸膜力量和抽骨髓化驗；他還看透了人情冷暖，知道誰是真心的朋友。剛出院的李靜連一個六歲的小孩都跑不過，但他還是憑著堅強的意志慢慢地把身體養好。

一向好動外向的李靜閒時除喜歡足球和電影外，原來還對茶道很有研究。他認為茶道不但能靜心，還可在與親友品茶時體會「獨樂樂不如眾樂樂」的樂趣。

在未來的日子裡，除了打乒乓球外，李靜還希望完成心理學博士的課程，好讓他能成為一位更好的教練提攜後輩和鼓勵社會的年青人。

後記：「孖寶」的李靜是個性情中人，小記更發現他風趣的一面：當他告訴記者獲獎是人生的高峰時，記者說還可更高。幽默的李靜笑說：「不能再高了，就只有一米六。」

文：Winnie Yeung
採訪攝影：Johnathan Lee
翻譯：Sarah Mui & Carol Yeung



When people say the "Table Tennis Duo", everyone must be referring to Ko Li Chak and his partner – Li Ching. With his mind set on becoming the world champion since childhood, Li's passion in table tennis has never waned. Maybe it is this indestructible flame that drives him to overcome one difficulty after another, and the duo won Olympic silver medal at men's doubles table tennis in 2004 – the first ever since the handover of Hong Kong to China.

For Li Ching, the TOYP award elevates his career to new heights. Always on the forefront of community projects, Li believes that his TOYP title will create more opportunities for him to serve the community.

Recollecting the hardships they encountered during the early days in Hong Kong, Li and his partner smiled wordlessly at each other. Li recalls how he gave up his high-paying job and big house in Mainland China to pursue his dream. Rather he came to Hong Kong to live with Ko in a windowless room for three years and was being looked down upon by some peers. But Li ignored all this and focused on practicing the sport he loved, and finally earned the respect and acknowledgement from the world and the people of Hong Kong.

The young Li Ching was a beef-lover, but he became allergic to beef after an instance of food poisoning in 1997 and was hospitalised for two months. During his stay in the hospital, he went through many painful tests and treatments, and also learned who are his true friends. When he was first discharged from the hospital, he could not outrun a six years old kid; nevertheless, with his iron will he got himself together.

For leisure, the extroverted Li likes soccer, movies and is surprisingly well-versed in traditional Chinese tea ceremony. He believes that tea ceremony can help clear the mind, and he enjoys having a cup of tea with friends and family.

In the future, other than table tennis, Li's goal is to complete his doctoral degree in Psychology, which will make him a better coach for the next generation.

Afterword: I discovered that Li Chang has a great sense of humour. When he told me that TOYP award is the peak of his career, I said that he could reach new heights. He replied: "Can't get any higher, just 1.6 meters."







More about...



李靜
LI Ching

李靜先生簡介

李靜於在一九九七年參加美國乒乓球公開賽期間，因吃過牛肉後不幸食物中毒，自此不但對牛肉產生食物敏感現象，體能恢復亦較以往慢，最令他難以接受的是這次「意外」令他被迫於正值「當打」之年淡出國家隊。雖然因健康問題而要短暫掛拍，但卻為他帶來重返校園的機會，且順利在暨南大學完成商學系學士課程。

九九年於全國賽男單項目僅獲銅牌的李靜坦言，當時感到自己在乒乓球壇已經沒有希望。幸好他憑著只要不斷的奮鬥，人生才會精彩與幸福的信念，令他更加正視自身缺點，繼而不斷改進學習，最後靠自身的努力，為香港奪得了自回歸祖國後的第一面奧運會乒乓球男雙銀獎。這面獎牌令他得到了香港市民的讚賞與認同，亦令他的生命在每一個日子都充滿了激情與希望。

李靜向來十分樂意出席體育推廣活動，希望憑藉自己多年來對運動的熱誠和投入，引發各界人士積極參與，推廣健康生活，使香港變成一個活力城市。除體育推廣活動外，他亦經常參加一些志願團體項目，例如探訪長者、探訪癌病兒童、籌募善款等，希望透過與他們對話，分享自己以往在失敗中站起來、為理想堅持的故事，啟發他們永不言敗、永不放棄的信念。





Mr. LI Ching

In 1997, when Li Ching was participating in the US open, he suddenly got an allergy to beef and was hospitalised. Since then, his physical recovery ability dropped and he was forced to leave the national team at an athlete's golden age. During the time he left table tennis, Li studied in Business Administration in Jinan University, he considered this an unexpected gain during the worst time of his career.

Li Ching thought his career has really come to an end, having finished third in the national championship in 1999. However Li did not quit easily, with a strong will and faith in himself, he learned to concentrate on overcoming his weaknesses and challenge himself to higher obstacles. His resilience, hard work and dedication were finally rewarded by winning the first Olympic silver medal since Hong Kong returned to China.

Li Ching has always been actively participating in sports promotion activities and wishes that his passion and dedication in sports could influence the general public to live an active lifestyle, thus turning Hong Kong into a more healthy and dynamic city. Li is also very keen in making contributions to the society, through participation in charity events and community services, such as visiting the elderly centres, playing table tennis with child cancer patients, fundraising events, and experience sharing with people. Li wishes that through direct conversation and sharing his own story, he could motivate the new generation of Hong Kong to become more confident, resilient and persistent.



1



2



3



4

1. Li Ching & Ko Lai Chak - 2004 Athens Olympics Men's Doubles Silver Medalist
2. Li Ching at the 2009 Hong Kong East Asian Games
3. Li Ching & Ko Lai Chak meeting Hu Jintao, President of the People's Republic of China (2007)
4. Attending fund raising charity event (2008)



劉曉鋒
LAU Hiu Fung

成功座右銘

「嘗試是成功的第一步，
挫折是成功的必經路。」

Awardee

常言道：「幸福非必然，但仍需向著夢想努力進發！」劉曉鋒可說是活出這個道理真締的勇者。自八歲開始發病，直至現在完全以輪椅代步，曉鋒坦言自己走的路比別人崎嶇，但肌肉萎縮症並沒有嚇怕這位勇者。

曉鋒的夢想是可以用資訊科技改善人的生活，特別是幫助一些和他一樣因身體上有缺憾令學習或工作有困難的人。十大傑青的身分對克服重重困難、在會考高考取得佳績、再以甲級榮譽於香港理工大學電子計算學系畢業的曉鋒來說不但是一種鼓勵，更加是一個可讓他勉勵時下年青人、用自己的遭遇帶出正面訊息及提醒社會關注被遺忘的人的平台。

面對不如意的人和事，樂觀的曉鋒直言自己「看得開」：凡事都有兩面，不開心的事在另一角度看也可以是開心的。而曉鋒一直用來鞭策自己的，就是一位中文老師引用孔夫子所言的教誨：「見賢思齊焉，見不賢而內自省也。」意思是看到好的人應向他學習，看到不好的人則應先反省自己有否犯下同樣錯誤。

令曉鋒最難忘的事，就是中五時在特殊學校與一班同學籌辦到澳門的畢業旅行。從策劃、安排交通、住宿到寫計劃書找贊助人，都是同學們一手包辦。這也是該校第一次成功在外地舉辦畢業旅行！

曉鋒眼中的香港很有人情味，配套設施也比很多其他地方完善，但他還是希望「唔好咁多級」，因為對某些人來說，就是去得了和去不了的分別了。

後記：曉鋒的豁達和積極真令小記感到慚愧……他面對逆境的勇氣和為夢想努力不懈的決心令小記十分佩服。當然，正如曉鋒所說，沒有他的家人和朋友的支持也沒有今天的他。小記在此向你們致敬！

文：Winnie Yeung
採訪攝影：Johnathan Lee
翻譯：Sarah Mui & Carol Yeung

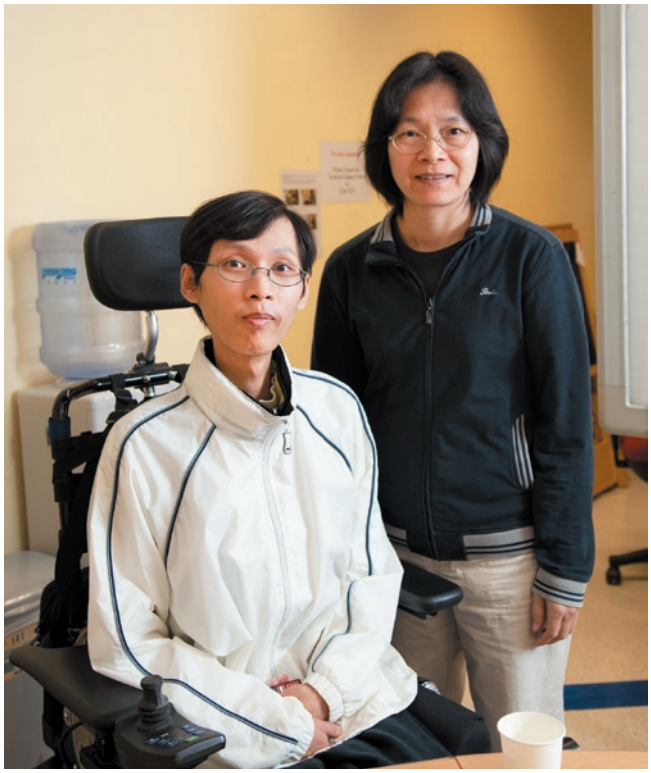


"Happiness is not a must, we must strive hard to achieve our dreams", said Lau Hiu Fung who lives wholeheartedly by this motto. Diagnosed with muscular dystrophy at eight years old and living in a wheelchair today, Lau admits that his life is filled with difficulties and hardship; however, it is not enough to hold back this fearless 26 years old young man.



Lau's dream is to improve people's lives using technology, particularly those with physical disabilities like him. He graduated from high school with flying colors and then obtained first class honors in Computing at The Hong Kong Polytechnic University after many struggles. Being selected as TOYP is not just a form of encouragement, but also a platform for him to deliver a positive message to young people and raise public awareness for those neglected by society.

When facing unfavourable situations, the optimistic Lau says that every situation has two sides. Unhappy situations can turn into happy ones if you look at it from a different angle. He encourages himself with a proverb from his Chinese teacher: "When you see good in others, learn it; when you see bad, reflect whether you have made the same mistakes."



Lau's most memorable experience was organizing his Form 5 graduation trip to Macau with classmates from a special school. From planning travel to arranging accommodations to finding sponsors, the students organized everything by themselves. It was also the first successful out-of-town graduation trip for the school!

In the eyes of Lau, Hong Kong people are very friendly and already provide good facilities for disabled than most places in the world. But he still hopes that there will be fewer staircases, because this means whether some people can go there or not.

Afterword: Lau's positive attitude makes me feel ashamed... and I admire his courage when facing challenges and the unremitting efforts he made to achieve his dreams. Of course, as Lau says himself, this is not possible without the support of his family and friends, so here is a salute to them all!

More about...



劉曉鋒
LAU Hiu Fung

劉曉鋒先生簡介

本身是天真活潑，正常生活的小孩子，從八歲發病開始，劉曉鋒的身體機能因為肌肉萎縮症的出現而日漸衰退，四肢無力，終日跌跌撞撞。到十二歲時，曉鋒連上落樓梯亦有困難，唯有轉讀特殊學校，並以輪椅代步。由於身體關係，曉鋒時常使用電腦，對電腦系統日漸產生深厚興趣。他深信資訊科技可以大大改善人的生活，更可以有效地幫助身體有障礙的人。這一份信念令他立志修讀電腦相關課程，克服了重重困難，曉鋒於零六年成功考入香港理工大學電子計算學系。由於疾病關係，他的心肺功能日漸衰退，四肢亦變得軟弱無力，只可以一雙筷子按下鍵盤來抄寫筆記及完成功課。經過三年的堅持及努力，曉鋒終於在零九年以甲級榮譽畢業。

除校內成績，他亦奪得三個資訊科技金獎，包括「香港資訊及通訊科技獎2009最佳創新及研究（大專及大學）金獎」、「2009泛珠三角安利杯大學生計算機作品賽金獎」及「香港無線射頻識別大獎 - U-21 RFID大獎2009（本科生組別）金獎」。

縱使身體有殘障，曉鋒仍致力服務社會，包括出席早前會考放榜前由馬灣公園挪亞方舟舉辦的「互撐行動@方舟」等，分享他的會考經驗，曉鋒希望可以透過傳媒，分享他自己的遭遇及克服困難的決心，勉勵這些受到挫折、感到絕望的人，幫助他們能重新振作，重回正軌，向着目標進發。





Mr. LAU Hiu Fung

What seemed a happy, carefree childhood of a young child, born healthy and robust as a baby, soon fell under the shadow of muscular dystrophy since the age of eight, Lau Hiu Fung's disease weakened his heart and lung systems, and reduced the strength of his limbs. He could only use a pair of chopsticks to hit the keyboard to finish his notes and homework. Overcoming lots of struggles, Hiu Fung finished his HKCEE, A-Level exams, and graduated with a first-class honors degree in the Department of Computing, The Hong Kong Polytechnic University in 2009.

Aside from being an exceptional student in school, Hiu Fung also scored three Gold Awards in IT, including "Hong Kong ICT Awards 2009: Best Innovation & Research (College & Undergraduates) Gold Award" , "2009 Amway Pan-Pearl River Delta Region Universities IT Project Grand Competition Gold Award" and "The Hong Kong RFID Awards U-21 RFID Awards 2009 Gold Award (Undergraduate Stream)".

Despite his illness, Hiu Fung has been actively serving the community. The attended a youth function organized by the Noah's Ark at Ma Wan, where he has shared his personal experience in going through the HKCEE exam with the youth. In light of the negative news about teenagers nowadays, Hiu Fung hopes to share his story in overcoming frustrations and difficulties through the media, and encourages those who are in despair to be strong, be courageous and keep on pursuing their goals.



1



2

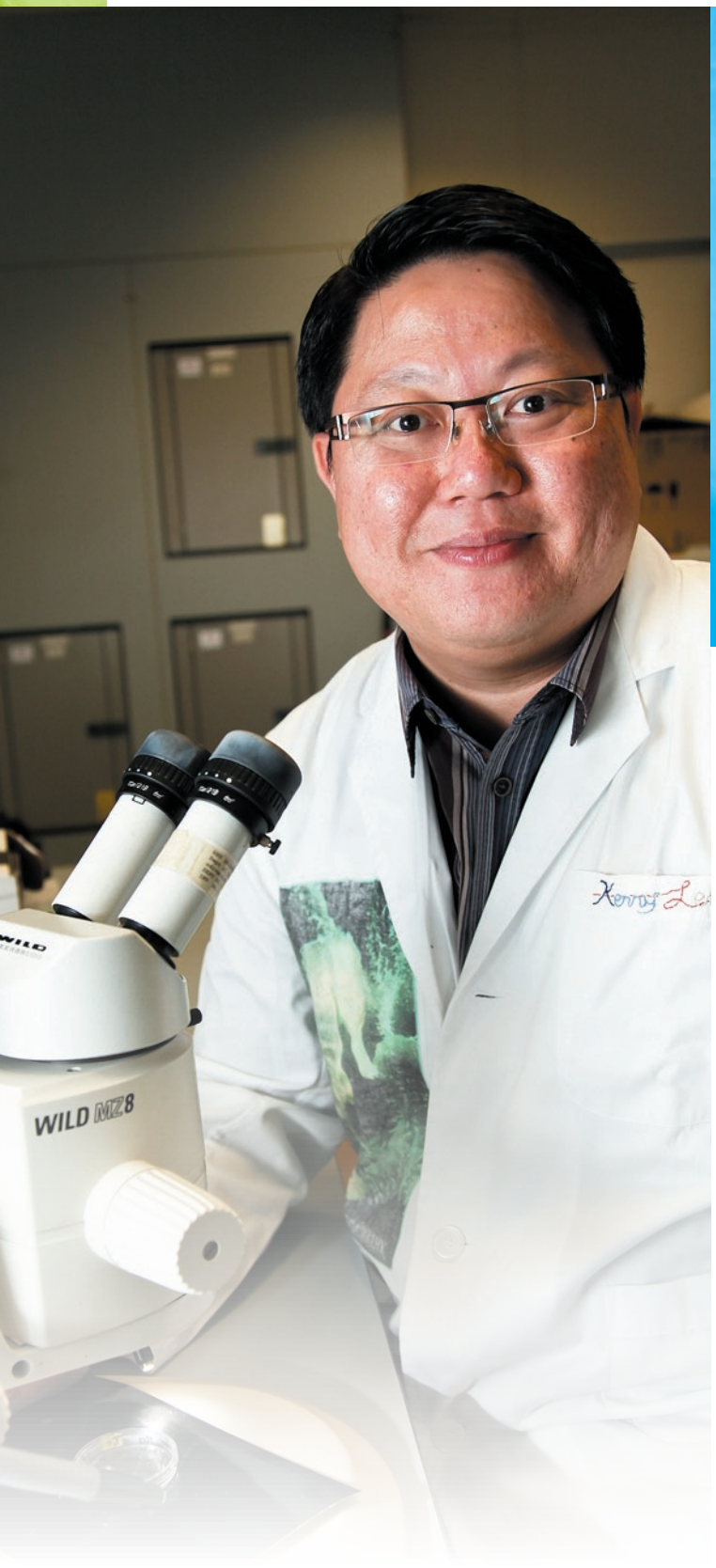


3



4

1. Hiu Fung received his BSc (1st Class Honors) degree in Computing, The Hong Kong Polytechnic University in 2009.
2. Hiu Fung won three Gold Awards, including a Gold Award in 2009 Amway Pan-Pearl River Delta Region Universities IT Project Grand Competition.
3. Hiu Fung and other students at the Hong Kong RFID Awards U-21 RFID Awards presentation ceremony.
4. Hiu Fung won a Gold Award in the Hong Kong ICT Awards 2009: Best Innovation & Research (College & Undergraduates).



梁美儀
LEUNG Mei Yee, Kenneth

成功座右銘

「為錢財做事，易生厭煩；為理想做事，能耐艱辛；為興趣做事，永不懈怠。」

Awardee

環保在大家眼中可能是一些偉大但又沒有什麼切身關係的概念。雖說中華白海豚如果絕種了大家會覺得很可惜，但是冰島的海螺因水質污染無法繁殖又於我們何干？要解答這個問題，梁美儀博士用了一個很有趣的比喻：想像一下如果我們現在坐在一架飛機內，每一件破壞環境的事情，例如令冰島的海螺絕種，就像是從飛機上拔走一顆螺絲釘。飛機可能暫時無礙，但你永遠不知道拔走哪一顆會令飛機墮毀。

為提高政府和廣大市民對環境的關注，梁博士一直致力研究環境風險評估的指標，更獲得著名的裘槎基金會博士後獎學金，到英國倫敦大學從事相關的科研工作。

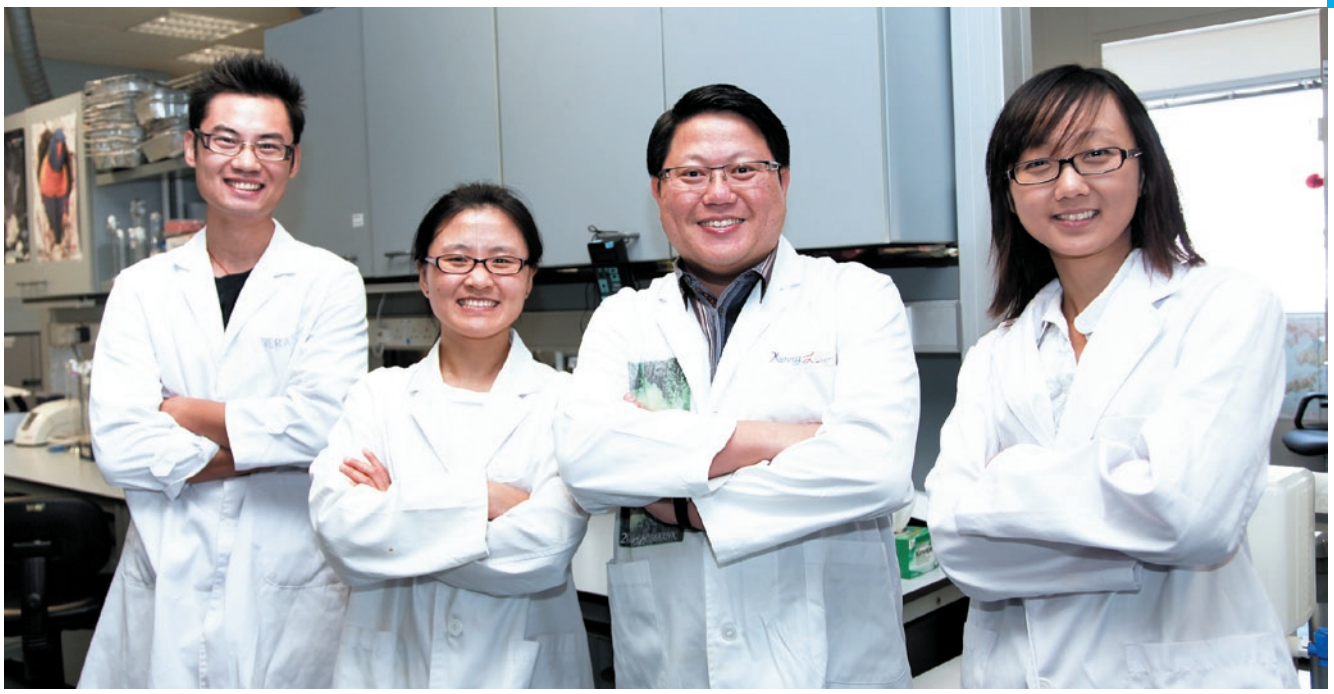
在英國普茲茅斯大學以一級榮譽學位完成環境應用科學學士課程的梁博士，原來學習歷程並非一片坦途。曾為全港十大傑出民安隊少年團團員的梁博士坦言小時候無心向學，兩次應考中學會考才考上預科，卻未能考入大學。但重讀中五的一年令梁博士發現自己熱愛讀書，在柴灣工業學院修讀環境學文憑時更對環保科學產生濃厚興趣。

現在已經為人師表而且桃李滿門的梁博士最感欣慰的是教出一班有抱負、對保護環境有熱誠和承擔的下一代。對梁博士來說，只要薪火相傳，大家在自己的崗位盡忠職守，我們的地球還是有希望的。

梁博士眼中的八、九十後都十分正面，是一群有活力、多元化的聰明仔女。只要讓自己有多一點磨練，學會居安思危，珍惜和爭取各種機會，他們一定會有一番作為。

後記：梁博士是一個非常友善和有耐性的人。最令小記敬佩的是他對我們美好的未來的信念，不會因政府或市民未能理解或實行而灰心，反而更積極進行研究和作育英才。

文：Winnie Yeung
採訪攝影：Johnathan Lee
翻譯：Sarah Mui & Carol Yeung



An average person may view environmental protection as a great concept, but may not feel it is relevant to them in their daily lives. Of course, we would regret if the Chinese White Dolphins were to become extinct and Iceland Conches cannot reproduce due to pollution. But what has that got to do with us? Dr. Leung used a very interesting analogy to answer this question: “Imagine being on a plane and every damage on our environment is like removing a nail from the plane. The plane may work fine now, but you never know when and which nail removed will cause the plane to crash.”

In order to raise the government and public awareness on environmental protection, Dr. Leung devotes himself in the research of environmental risk assessment guidelines. He was awarded with the prestigious Postdoctoral Fellowship from the Croucher Foundation and tenured at University of London where he continued his research.

Dr Leung has previously won the Top Ten Best Civil Aid Service Cadet Award and graduated with first class honors at University of Portsmouth majoring in Applied Environmental Sciences, but his academic road was definitely not a smooth one. Dr. Leung admits that he was actually a bad student. He took the HKCEE exam twice before admitted to Form 6, but was still turned away by every university. However, as he was retaking Form 5, he discovered his passion for studying. He went on to complete a Diploma in Environmental Studies (Pollution) at Chai Wan Technical Institute, which further developed his keen interest in the field of environmental science.

Now a well-loved Associate Professor at The University of Hong Kong, Dr. Leung is gratified to see that he has nurtured many environmental professionals with aspiration and commitment to protect the environment. He believes that if we all do our duty, there is still hope for a healthy planet.

Dr. Leung views the post 80s and 90s generation in a positive light; he believes they are energetic, multi-talented and smart. If they can work hard to gain more experiences and learn to value opportunities, they can have great achievements.

Afterword: Dr. Leung is a very friendly and patient person. I admire his confidence in our future, which is unaffected by any of the lack of understanding of the public and the government, and works even harder in his research and education.





More about...



梁美儀 LEUNG Mei Yee, Kenneth

梁美儀博士簡介

梁美儀博士現任香港大學副教授、環境管理學碩士課程主任、太古海洋科學研究所科學家和國際環境毒理及化學協會亞太區總幹事。過去八年，他已為香港培育不少環境管理及科研人才。其卓越的科研成果更獲歐美、澳紐、亞洲及非洲各國廣泛應用，使香港的環境科學研究成就得到國際嘉許。

梁氏應邀擔任多項香港政府的公職，當中包括環境保育基金科研項目評審委員會委員、漁農自然護理署的鯨豚保育委員會委員和多項與環境保育政策相關的顧問研究工作，為政府提供以科學為基礎的管理及政策建議。目前，他正協助港府重訂海水水質標準，研究結果將對未來海洋保育及海洋資源管理有深遠的影響。

梁氏一直積極推動各國在環保科研和教育上的合作，曾多次應聯合國和國際環保學術組織邀請，前赴中國內地、韓國、泰國、菲律賓、巴布亞新畿內亞及澳洲等地，向當地官員及環保工作者傳授環境風險管理學的知識及應用技巧，協助提升各地的環境管理水平。二零一零年，香港大學理學院向梁氏頒授「傑出服務獎」，以表揚對其出色的工作表現及對大學和社會所作的貢獻。





Dr. LEUNG Mei Yee, Kenneth

Dr Kenneth Leung is the Associate Professor and Programme Director of the Master of Science in Environmental Management of The University of Hong Kong (HKU). He also serves as Resident Scientist at the Swire Institute of Marine Science and President of the Asia-Pacific Geographical Unit of the Society of Environmental Toxicology and Chemistry (SETAC). Leung put in tremendous efforts in promoting environmental protection and conservation through high quality teaching, excellent scientific research and devoted community services. Over the past eight years, Leung has nurtured many environmental professionals and research scientists for Hong Kong. Some of his excellent research products have been widely adopted in Europe, the United States, Australia, New Zealand, and some African and Asian countries; this is a good way for promoting Hong Kong's international standing in the arena of environmental research.

As an environmental scientist, the Hong Kong SAR Government has appointed him to serve as an expert member in various committees such as the Environment and Conservation Fund Research Projects Vetting Subcommittee and the Marine Mammal Conservation Working Group. To provide research support and scientific-based recommendations for better environmental management and policy setting in Hong Kong, he regularly takes part in Government's environmental consultancy studies. Currently, he assists the government to review and establish a new set of marine water quality objectives which will form the legal and scientific basis of environmental management for many years to come. The results of this study will substantially influence the future marine conservation and marine resource management in Hong Kong. In 2010, the Faculty of Science of HKU honored him with "The Award of Services Contribution 2009-2010" to recognize his outstanding and unfailing service contributions to the Faculty and HKU, and the community of Hong Kong.

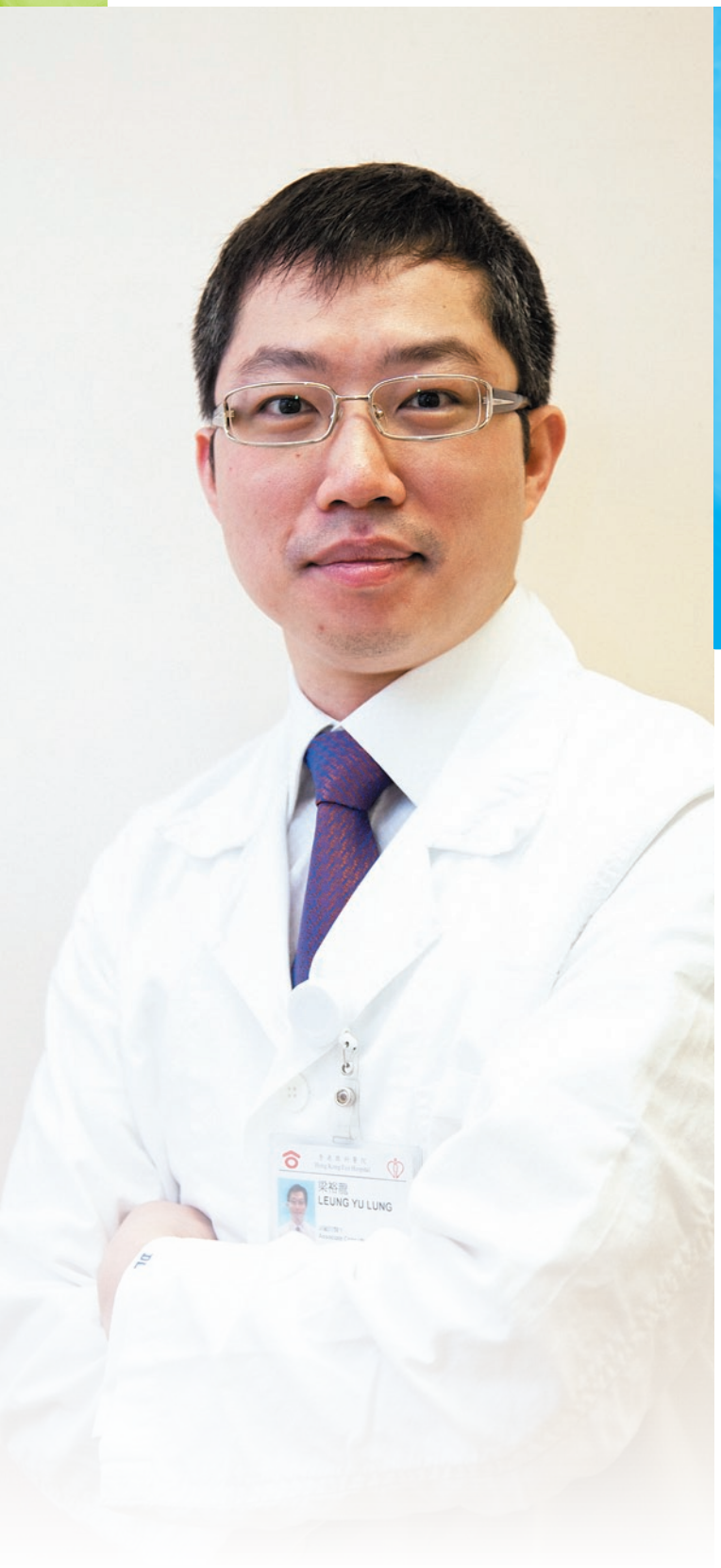








1. Kenneth Leung was celebrating the 70th Anniversary of the Faculty of Science of HKU with his supervisor Prof. Rudolf Wu (left) and his grand supervisor Prof. Brian Morton (middle).
2. In 2000, Kenneth Leung successfully obtained his PhD from the University of Glasgow. This picture was taken in front of the main building of the university during his re-visit in 2008.
3. As a marine ecologist, Kenneth Leung is keen to study ecology of marine organisms in different parts of the world. The picture was taken in a coastal site of Scotland.
4. Kenneth Leung and his family taking picture with his fellow students in the wonderful wedding party of Drs. Winnie Law and Billy Hau.



梁裕龍
LEUNG Yu Lung, Dexter

成功座右銘
「修己善群」

Awardee

「修己善群」不但是伊利沙伯中學的校訓，更是她的校友梁裕龍醫生的座右銘。對梁醫生來說，「修己」固然重要，但若能以「善群」為目標，則更能從容面對過程中的困難和挑戰。

梁醫生在青光眼的科研上獲獎無數，他創辦的格雷弗學會更是由十多個國家的青光眼專家組成，他亦是該會最年輕的執行總監。作為「世界青光眼日香港站」的召集人及國內扶貧復明的亮睛工程的執委，梁醫生成功地推廣及早診斷青光眼的概念，亦令國內過萬貧苦同胞重見光明。

十大傑青的殊榮對梁醫生來說是對他和多年來與他共事的人所付出的努力的認同。梁醫生認為這個認同可以鼓勵後輩，希望他們努力「修己」之餘，也不忘「善群」。

梁醫生有這樣傑出的成就，他身邊的良師益友也功不可沒。其中一位是醫管局主席胡定旭。梁醫生曾是工會領袖，在工作上偶有與胡主席意見不同的時候。從胡主席身上，梁醫生體會到「海納百川，有容乃大」的道理，也讓他日後有更廣闊的胸襟求同存異，推動社會發展。

抱存《獅子山下》的精神 —— 拋開區分求共對，正是梁醫生對年輕人的建議。梁醫生認為每一代都有其使命和呼召，理解和溝通就是打破上一代和下一代隔膜的最好方法。唯有這樣，我們才能共同努力，寫下更多「不朽香港名句」。

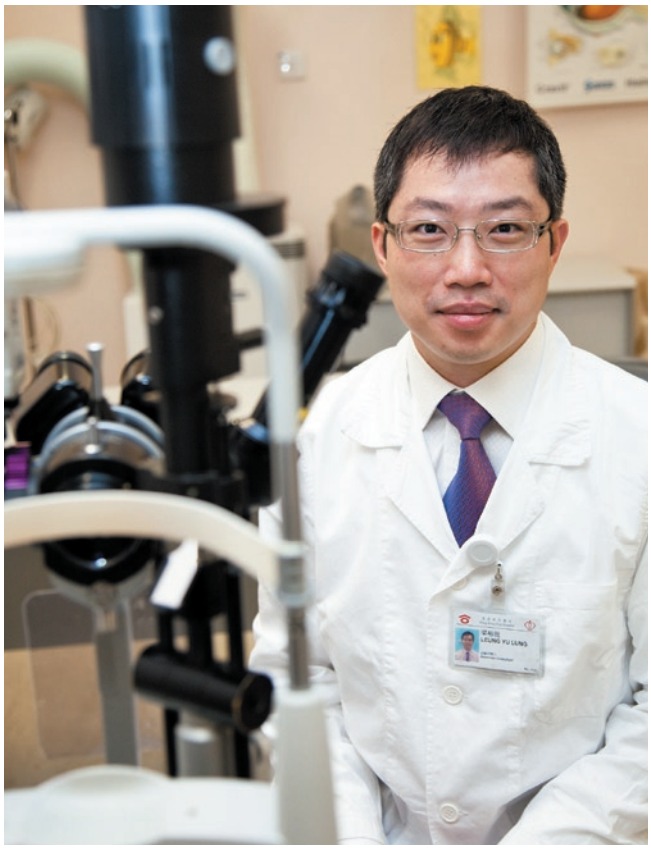
「服務人群是人生最崇高的工作」不但是國際青年商會的信條，也是梁醫生的信念。他認為國際青年商會香港總會舉辦「十大傑出青年選舉」的三十八年來鼓勵了很多年青人，讓他們的努力得到認同，從而更用心推動香港社會的繁榮和進步。

後記：在一個多小時的愉快交談中，小記發現梁醫生是一個十分細心和平易近人的人。小記不過打了一個小噴嚏，梁醫生馬上慰問，並說可給我傷風藥，太感動了……

文：Winnie Yeung
採訪攝影：Johnathan Lee
翻譯：Sarah Mui & Carol Yeung







"Vos Parate Ut Serviatis – Prepare yourselves so that you may serve" is not only Queen Elizabeth School's motto, but also that of her alumnus Dr. Dexter Leung. Prepare yourself by realizing your own potential is important, but he thinks that if you set out to serve the community instead, you will find yourself more composed when facing the difficulties and challenges on the way.

Dr. Leung received countless awards for his research in glaucoma, and he is the founder and Executive Director of von Graefe Society, gathering internationally renowned glaucoma specialists from 10+ countries. As the convener of World Glaucoma Day Hong Kong and Executive Committee member of Project Vision (a sight-saving charitable project in China), Dr. Leung successfully promoted the concept of early diagnosis for glaucoma, and restored the vision of over ten thousand patients in the rural parts of China.

To Dr. Leung, the award of TOYP is an acknowledgement of his and his colleagues' many years of contribution. He believes that this acknowledgement will encourage future generations to realize their own potential, and not forget to contribute to the community at the same time.

Such outstanding achievements would not be possible without his mentors and friends. One of them is the Chairman of the Hospital Authority (HA), Mr. Anthony Wu. Dr. Leung was once a union leader, and had moments with differing opinions with Chairman Wu. Chairman Wu's highly tolerant and visionary attitude taught him to be more broadminded.

"Service to humanity is the best work of life" is not only JCI Creed, but also Dr. Leung's. He believes that the TOYP project organized by JCI Hong Kong has motivated and acknowledged many young persons over the last 38 years, contributing to the prosperity and progress of Hong Kong.

Afterword: After an hour of pleasant conversation, I discovered that Dr. Leung is a very attentive and approachable person. After a mere sneeze, he immediately expressed his regards and offered to give me medication if needed...

More about...



梁裕龍
LEUNG Yu Lung, Dexter

梁裕龍醫生簡介

梁裕龍醫生畢業於伊利沙伯中學，及後完成醫科課程，於中大取得一級榮譽醫學科學學士，便投身眼科醫生行列。

梁醫生的臨床服務深受病人及同事認同，屢獲嘉許，如香港眼科醫院最佳服務員獎，及光明行動基金模範眼科專科醫生獎等。

梁醫生在國際上是正常眼壓型青光眼的專家，在同行評議期刊上發表逾六十五篇論文。他的科研亦贏得多個國際性獎項，如著名的美國眼科學院的最佳論文獎。梁醫生是格雷弗學會的創會會員及現任執行總監。梁醫生亦剛獲頒亞太眼科學會成就獎。

梁醫生希望以自己的專業服務更多的人，所以他便成了「世界青光眼日香港站」的召集人。「世界青光眼日香港站」是應「世界衛生組織視覺2020」的號召，以篩選及公眾教育來及早診斷出有青光眼的朋友。他也是亮睛工程的執委、香港眼科學會名譽秘書、前香港防盲協會名譽司庫、及香港中文大學逸夫書院校董。

梁醫生曾是工會領袖，是創立前線醫生聯盟的人之一，為了爭取合約醫生一個整全的專科培訓、以保證市民大眾有高質素的醫療服務。他道：「工會的經驗給了我一個獨特的機會、從截然不同的角度來服務。無論站在哪一方，都有一個重要的共通點，就是我們所作的，都必須以服務市民大眾為依歸。」





Dr. LEUNG Yu-lung, Dexter

Dexter received his high school education at Queen Elizabeth School. After graduating with a first class honors in Biomedical Sciences and subsequently the medical program at The Chinese University of Hong Kong, Dexter went into the field of Ophthalmology as a doctor.

His clinical service is recognized by his numerous awards such as the Outstanding Service Award of the Hong Kong Eye Hospital, and the Action for Vision Foundation Exemplary Eye Specialist Award.

Dexter is an internationally recognized expert in the field of normal-tension glaucoma. He has published more than 65 peer-reviewed papers, and won major international research prizes including the Best Paper Award from the prestigious American Academy of Ophthalmology. He is the founding Executive Director of von Graefe Society, an internationally joint effort and the first of its kind, for research and treatment of risk factors for glaucoma in addition to eye pressure.

He wishes to further serve the public with his expertise in glaucoma. Dexter founded and became Convener of the World Glaucoma Day Hong Kong Chapter. Dexter is also the Executive Committee member of Project Vision Foundation, the Honorary Secretary of the Hong Kong Ophthalmological Society, past Honorary Treasurer of the Federation of Societies for Prevention of Blindness, and Board of Trustees, Shaw College, the Chinese University of Hong Kong.

Dexter is also known for co-founding the Frontline Doctors' Union. While as a union leader, he endeavored to secure a complete specialist training for contract doctors, which he believed, was important to ensure the quality of service to patients. "My experience with the Union gave me unique opportunities to serve from a distinctly different perspective. Whichever side we are in, there is an important common ground – whatever we do must serve our public and serve them well." Dexter said.









1. Pictured at a private gathering, learning from the advice from Prof. Charles Kao, Nobel Laureate in Physics, and retired Vice-Chancellor of the Chinese University of Hong Kong
2. Pictured at the opening ceremony of the World Glaucoma Day Hong Kong Chapter 2008. World Glaucoma Day aims to reduce the prevalence of undiagnosed glaucoma in the community by half before Year 2020.
3. The happy smiles of a patient after receiving free cataract surgery, from Project Vision Foundation. Project Vision is a charitable initiative founded by my mentor Prof. Dennis Lam, and which is endorsed by the Chinese Government. It is a new sustainable medical relief project targeting at eliminating unnecessary blindness in China.
4. Dexter's mother Winnie, his wife Alice, daughter Claudine and son Brendan.



盧思騁
LO Sze Ping

成功座右銘

「腳踏實地，踐履無限」

Awardee

一九六八年法國學生運動將政府推向近乎倒台的邊緣。其中一個口號「腳踏實地，踐履無限」成了盧思騁的座右銘。憑著這個信念，思騁踏遍神州大地，為綠色中國耕耘，並與政府和企業通力合作，推動民間環保發展。

作為非政府組織，思騁坦言最大的挑戰是尋找和挽留人才。思騁形容他們需要「又綠又專」—— 對環保工作抱有熱誠又有專業知識的人才。當然，團隊精神也是十分重要，而一群有共同理想和目標的人會形成一種文化，吸引更多有心人加入團隊。

思騁現為全球氣候行動聯盟中國統籌，更於零九年後聯合國環境規劃署聘為專家，並擔任官方組織中華環保聯合會及民間環保組織自然之友的理事。有機會在氣候變化高峰會上代表國際公民社會發言並可和各國首腦見面會談，對很多人來說都是非常難得的事，也是不少有抱負的年輕人的理想。思騁認為，他們的工作就成了年輕人實現理想的平台。

令思騁最難忘的是「無毒亞洲之旅」。在二零零一年，思騁和同事在菲律賓工作，看到很多小朋友因飲用被PCB毒物污染的食水而患上白血病。PCB的來源是美軍在戰時於克拉克空軍機地留下的變壓器。看著無辜的小孩受苦，思騁和一班志同道合的同事努力引起各國注意，希望留下污染物的政府負起清除毒物的責任。

對時下青少年的忠告，思騁認為做每件事都應該充滿熱誠。曾經有學生好奇問他為何心中還有一團「火」，思騁反問他為何心中沒「火」。可見思騁對環保工作的熱誠和不滅的心火就是他成功推動綠色中國發展的最大動力。

後記：思騁的確是一位了不起的領袖。言談間小記問起他對「領袖」一詞的看法。思騁幽默地說：「有人跟隨就是領袖。」相信就是這種氣魄令一群專業人才心悅誠服跟隨他！

文：Winnie Yeung
採訪攝影：Johnathan Lee
翻譯：Sarah Mui & Carol Yeung



In 1968, a series of student occupation protests nearly toppled the French government. One of their slogans – "Be realistic, ask for the impossible" became Lo Sze Ping's motto. With this conviction in mind, he traveled all across China, working with government and enterprises to promote a green economy.



As a non-governmental organization, Lo admits that the greatest challenge is finding and retaining the right people. Lo says that they need to have both passion and expertise, and of course, team-spirit is very important too. A group of people with the same goal forms the organization culture, which will in turn attract more right people to join the team.

Sze Ping is currently the China National Coordinator of Global Campaign for Climate Action. He was hired by the United Nations Environmental Programme as an expert since 2009, and serves on the boards of China's first green NGO Friends of Nature and the semi-official All China Environmental Federation. The opportunity to speak for the public in climate change summits and meet with the head of states is the dream of many young people. Lo believes their work gives young people the chance to realize their dreams.



Lo's most unforgettable memory is the Non-Toxic Asia Tour in 2001. Lo and his colleagues were working in Philippines, where they found many cases of childhood Leukemia due to PCB-contaminated drinking water. The source of PCB are the transformers discarded by the U.S. military during war. Sick of seeing innocent children suffer, Lo and his colleagues were committed to raise public awareness and hope that governments will take the responsibility to clean up the toxins they left behind.

Sze Ping encourages young people to ignite their 'fire' (passion) in their work. A curious student once asked him what is his 'fire'. Sze Ping reversed the question and asked that student "why don't you have 'fire' in your mind?" From his response, Sze Ping is really passionate to his career which makes him so successful in the promotion of environmental development in China.

Afterword: During the interview, I asked what Lo thinks about the term "leader". Lo humorously replied: "Those with followers are leaders." I believe this is the spirit that makes professionals follow him wholeheartedly.

More about...



盧思騁 LO Sze Ping

盧思騁先生簡介

思騁畢業於香港中文大學政府與公共行政學系。現為美國新校大學（New School University）印度中國研究院研究員（2010-2012）、中山大學公民與社會發展研究中心研究員。思騁現為全球氣候行動聯盟中國項目統籌，曾任國際環保NGO綠色和平項目總監（1999-2009），出任由百多位知名中國企業家組成的阿拉善SEE生態協會及SEE基金會秘書長（2010），獲聯合國環境規劃署聘為專家（2009），並擔任官方組織中華環保聯合會及民間環保組織自然之友的理事。

思騁善長團隊建設和機構戰略規劃，擁有豐富的民間組織管理驗經和卓越的領導力，深受各界肯定，屢次獲得國外內媒體的嘉許，包括被新加坡亞洲新聞台選為「年度亞洲人物」（2006）、國內《南方人物週刊》評選為「2009 我們時代的青年領袖」。

2007年，思騁受聯合國秘書長之邀，在聯合國氣候變化高峰會議上代表國際公民社會發言，呼籲出席會議的百多名各國首腦，積極應對氣候變化。 思騁曾撰寫綠色和平的《超越2008、超越北京：北京奧運會環境評估報告》及聯合國環境規劃署的《中國2010年上海世博會環境評估報告》兩份綜合類的專業環境評估報告。

思騁矢志繼續效力環境保護，將國際的先進理念和實踐，普而廣之，協助中國NGO的茁壯成長，培育更多更優秀的民間行動者，推動中國的公民社會發展，為綠色中國盡心戮力，創新弄潮。





Mr. LO Sze Ping

Sze Ping graduated from The Chinese University of Hong Kong in 1995 with a degree in Government and Public Administration and studied Anthropology at the Hong Kong University of Science and Technology. He also spent one semester at the University of California, Berkeley on Peace and Conflict Studies. He is also a Fellow in the India China Institute of the New School University, and a Research Fellow in the Institute of Civil Society of the Zhongshan University.

Sze Ping led the development of Greenpeace and other NGOs, and campaigned to improve corporate and government environmental policies, covering a wide range of issues including climate change and energy, forest, water pollution, sustainable agriculture, green transport, sustainable finance, corporate responsibilities. His outstanding leadership and rich experience in non-profit management won him many awards from Chinese and foreign media, including “Asians of the Year 2006” (Channel News Asia), and “Young Leaders of Our Time 2009” (Southern Weekly, China).

Sze Ping is currently the China National Coordinator of Global Campaign for Climate Action. He has served as Campaign Director of Greenpeace China (1999-2009), Secretary-General of the Society of Entrepreneurs and Ecology (SEE) and its affiliated SEE Foundation (2010). He worked for the United Nations Environmental Programme as an expert in 2009 to evaluate the environmental initiatives of the Shanghai Expo 2010. He also serves on the boards of China’s first green NGO Friends of Nature and the semi-official All China Environmental Federation.

In 2007, Sze Ping was invited by the Secretary General of the United Nations to address heads of states in the UN High Level Conference on Climate Change in the UN headquarter.

Sze Ping is devoted for a green future. In the next decade, he will continue to help fostering the growth of environmental NGOs, cultivating more passionate and professional activists, and promoting the development of civil society in China. He will keep acting for change, making waves for a Green China.



1



2



3



4

1. In 2002, Sze Ping participated in the Convention for Biological Diversity meeting in Bonn, Germany, raising the issue of biopiracy and sustainable use of genetic resources.
2. Sze Ping has been a prominent commentator on environmental protection and civil society development in China. He has been frequently interviewed by different Chinese media.
3. Sze Ping addressed over one hundred heads of states in the United Nations High Level Summit on Climate Change, Sept 2007, UN Headquarter, New York to take fair, ambitious and legally binding climate actions.
4. Sze Ping invited to speak in a secondary school in Beijing on energy efficiency and green citizenship in Dec 2007.



吳兆文
NG Siu Man, Simon

成功座右銘
「勝不驕、敗不餒」

Awardee

「勝不驕，敗不餒」是吳兆文醫生的座右銘。雖然打過很多場勝仗，但吳醫生從不會被勝利沖昏頭腦。偶爾遇上失敗，吳醫生會用心自省，思考有否做得不妥善的地方，然後再接再勵。憑著這種正面思維，吳醫生無論在學術、專業領域、社區服務以至於醫學教育均取得卓越成就。

獲獎無數、讀書幾乎「年年考第一」的「船王」（KING OF SCHOLAR "SHIP"）吳醫生於二零零五年加入香港中文大學醫學院外科系出任副教授，然後迅速攀上學術階梯，成為外科系結直腸教授。吳醫生積極從事結直腸外科手術研究，也曾於國際知名及具權威性的期刊發表。為了表揚吳醫生的研究成就，美國外科醫學學院最近向他頒授「國際訪問學人獎學金」，對青年學術外科醫生而言，是其中一個享負盛名的獎項。

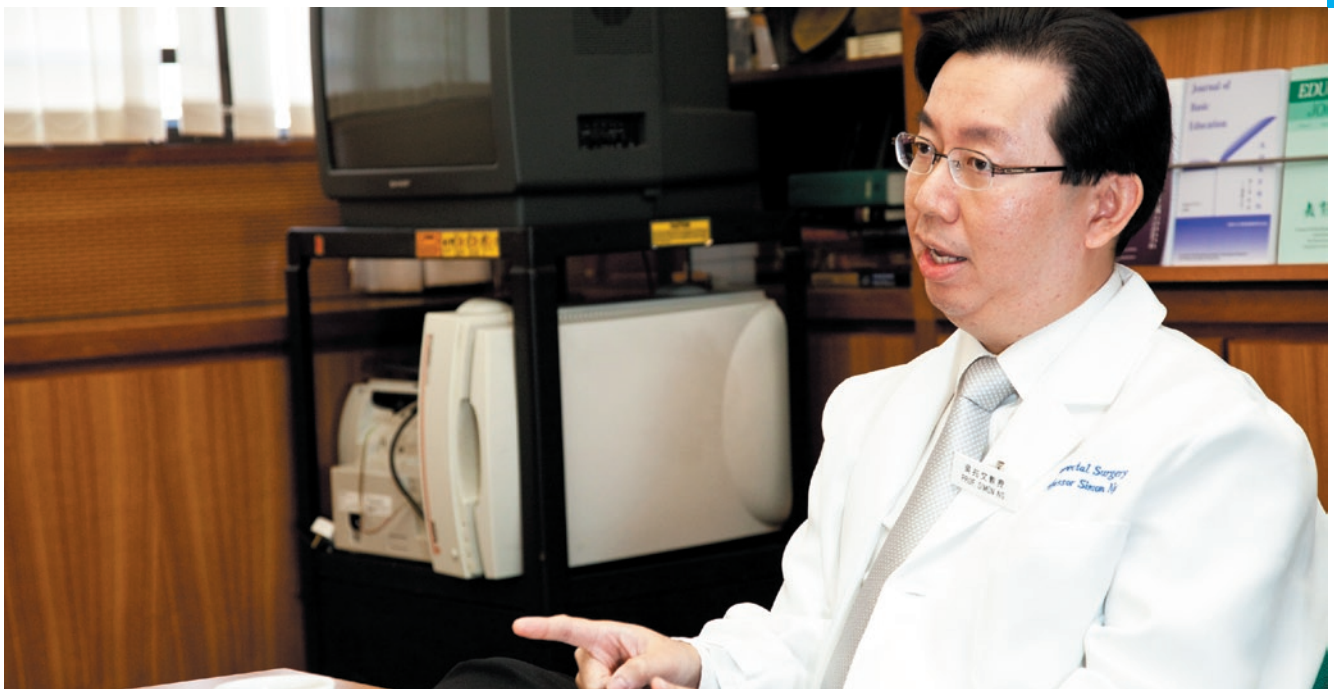
對吳醫生來說，至今最大的成就是取得一個好妻子，讓他可以無後顧之憂的向前奮鬥。吳醫生亦坦言有面對沈重壓力的時候，尤其是別人對自己的期望很高，令自己承受更大的壓力。幸好有家人和朋友的支持和體諒，加上自己看得開得失名利，終能闖上一個又一個的高峰。

吳醫生最大的遺憾是錯過女兒出生至一歲的時光。埋頭攻讀專業考試的他在再一次考獲第一名的同時，驚覺女兒長大得很快，初時還不認得爸爸呢！

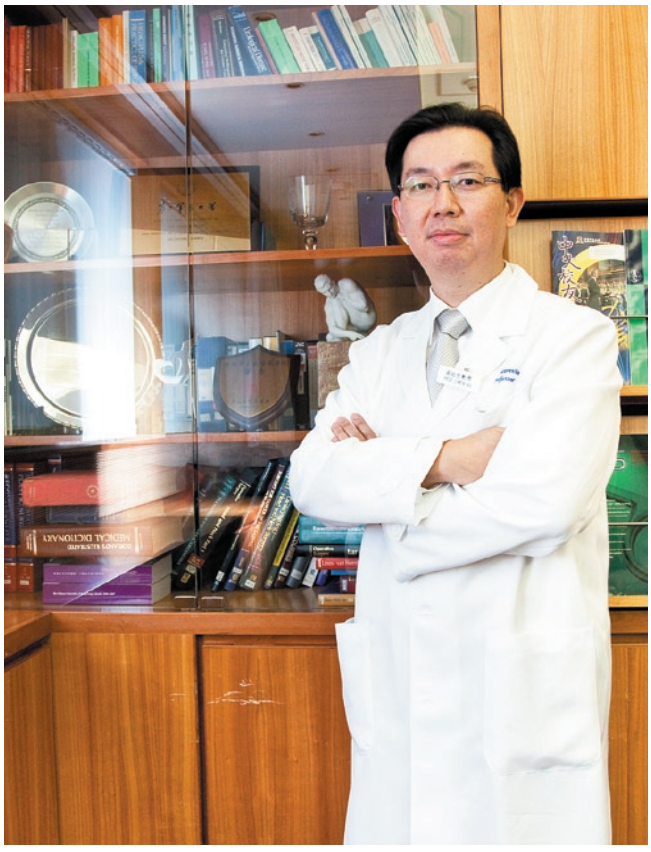
作為結直腸癌的權威，吳醫生直言也遇過很令人痛心的個案例如孕婦和青少年。所以，吳醫生也常舉辦講座，並獲得香港賽馬會資助港幣一千六百一十萬元，在社區進行「香港大腸：教育、宣傳及篩查」，希望增進大眾對大腸癌的了解，從而降低結直腸癌的發病和死亡率。

後記：吳醫生是一個很「厲害」的人……說真的讀醫科已經不容易，還要常常考第一。雖然如此，吳醫生還是十分謙虛地說：「那不算什麼」。果然是「勝不驕，敗不餒」的典範！

文：Winnie Yeung
採訪攝影：Johnathan Lee
翻譯：Sarah Mui & Carol Yeung







"Generous in victory, gracious in defeat" is Dr. Simon Ng's motto. Dr. Ng has won many times, but he was never blinded by victory. In the rare cases of failure, he reflects on his mistakes and goes at it again. With this positive attitude, Dr. Ng achieved extraordinary successes in field of academics, professional and community services.

Earning countless awards and first place at school every year, Dr. Ng was named "King of Ships" (derived from "King of Scholarship"). He joined The Chinese University of Hong Kong's Department of Surgery in 2005 as Associate Professor, then rapidly climbed up the academic leader to be Professor at the Division of Colorectal. Dr. Ng actively engages in colorectal research and published a number of articles in prestigious, globally-recognized scientific journals. In recognition of his research achievements, the American College of Surgeons recently granted him the International Guest Scholarship, which is regarded as one of the most prestigious awards for young academic surgeons.

To Dr. Ng, his greatest achievement is marrying the perfect wife, allowing him to strive towards his goals with no worries. Admitting that there are times when he was under enormous pressure, especially when others have high expectations of him. Fortunately, with the support of his family and friends, he scaled one peak after another.

Dr. Ng's greatest regret is that he missed the first year of his daughter's life. Buried in his studies for a professional exam, when he received first place once again, he suddenly discovered that his daughter has grown up quickly and did not recognize him!

Recognized as a leader for his work in colorectal cancer, Dr. Ng admits he has seen many heart-breaking cases of pregnant women and teenagers. That is why he holds many seminars and organized the community project "Bowel Cancer in Hong Kong: Education, Promotion and Screening" using a HK$16.1 million donation from Hong Kong Jockey Club to educate the public about Colorectal Cancer in order to reduce mortality and morbidity.

Afterword: Studying medicine is not easy, but to receive first place all the time is outrageous! But Dr. Ng humbly claims: "That is nothing!" - a classic example of "Generous in victory, gracious in defeat"!

More about...



吳兆文
NG Siu Man, Simon

吳兆文教授簡介

吳兆文醫生於一九九五年畢業於香港中文大學醫學院，完成醫科實習和普通外科的訓練後，於香港威爾斯親王醫院鑽研結直腸外科。於二零零二年，吳醫生於英國愛丁堡皇家外科醫學院及香港外科醫學院合辦的外科專業考試中獲得最高分數而獲得Li-Shields Medal，於二零零五年加入香港中文大學醫學院外科學系出任副教授，現為香港中文大學醫學院外科學系結直腸外科組教授。

在吳醫生的專業領域，他擅長於結直腸腹腔鏡外科手術。於二零零五年，醫院管理局進行一項有關所有公立醫院緊急結直腸外科手術的比較性審計，吳醫生於威爾斯親王醫院的團隊的手術死亡率獲公認為全港最低。

在二零零八年六月，吳醫生於美國波士頓舉行的美國結腸與直腸外科醫學會周年會議及三方會議（American Society of Colon and Rectal Surgeons Annual Meeting and Tripartite Meeting），憑其研究論文報告獲得北加州結腸與直腸外科醫學會的獎項（Northern California Society of Colon and Rectal Surgeons Award）。為了表彰吳醫生的研究成就，美國外科醫學學院（American College of Surgeons）最近向他頒授國際訪問學人獎學金（International Guest Scholarship）。

吳醫生身為一位結直腸外科醫生，亦積極參與社區服務。吳醫生於香港中文大學的研究團隊，獲得香港賽馬會資助港幣一千六百一十萬元，進行一個為期五年及以社區為基礎的項目 —「香港大腸癌：教育、宣傳及篩查」（“Bowel Cancer in Hong Kong: Education, Promotion and Screening”）。該項目將來為香港特區政府對於早期發現的結直腸癌及其治療政策提供建議，從而達至降低由結直腸癌造成的死亡率和發病率的終極目標。

吳醫生連續數年被香港中文大學醫學院醫科學生選為其中一位頂尖的老師，並蟬聯二零零五/零六年度、二零零六/零七年度、二零零七/零八以及二零零八/零九年度醫科三年級及醫科五年級的最佳老師獎（Teacher of the Year Award）。



Professor NG Siu Man, Simon

Dr. Simon Ng graduated in Faculty of Medicine, the Chinese University of Hong Kong in 1995. He completed his residency and training in general surgery and specialized in colorectal surgery at the Prince of Wales Hospital in Hong Kong. He scored the highest marks at the Joint Specialty Fellowship Examination of the Royal College of Surgeons of Edinburgh and the College of Surgeons of Hong Kong in 2002, and won the Li-Shields Medal. Dr. Ng joined the Department of Surgery, Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong as an Associate Professor of Surgery in 2005. He ascended on a fast track up the academic ladder, being currently a full Professor at the Division of Colorectal Surgery, Department of Surgery, Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong.

Professionally, Dr. Ng is an accomplished laparoscopic colorectal surgeon. A surgeon with a firm belief in patient-first approach, he has made tremendous efforts in improving the clinical outcomes of his patients through practice and research. In a comparative audit on emergency colorectal surgery among all the public hospitals conducted by the Hospital Authority in 2005, his colorectal unit at the Prince of Wales Hospital was acknowledged as one of the units with the lowest operative mortality in the whole of Hong Kong.

Academically, Dr. Ng is a winner of the Northern California Society of Colon and Rectal Surgeons Award for his oral podium presentation at the American Society of Colon and Rectal Surgeons Annual Meeting and Tripartite Meeting at Boston held in June 2008. The American College of Surgeons has recently granted him the International Guest Scholarship, which is regarded as one of the most prestigious awards for young academic surgeons.

Dr. Ng is active in serving the community with his expertise as a colorectal surgeon. His research group at The Chinese University of Hong Kong has been awarded a grant of HK$16.1 million by the Hong Kong Jockey Club in support of a 5-year community-based project titled “Bowel Cancer in Hong Kong: Education, Promotion and Screening” and its objective of providing recommendations to the Hong Kong SAR Government on the strategies for the early detection and treatment of colorectal cancer, and its ultimate goal of reducing mortality and morbidity resulting from this cancer.

On the pedagogical side, Dr. Ng has won the Teacher of the Year Award - for both Medical Year 3 and Medical Year 5 in 2005/2006, 2006/2007, 2007/2008, and 2008/2009.









1. Dr. Simon Ng receives the Teacher of the Year Award from Prof. T. F. Fok, Dean of the Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong (right) at the Teachers' and Students' Awards Ceremony 2010. Prof. Fok is also Dr. Ng's proposer for the Ten Outstanding Young Persons Selection 2010.
2. In recognition of his teaching and research achievements, the American College of Surgeons has granted Dr. Simon Ng the International Guest Scholarship in October 2010, which is regarded as one of the most prestigious awards for young academic surgeons.
3. Dr. Simon Ng (right) coaches delegates in a laparoscopic colorectal surgery training workshop.
4. Dr. Simon Ng presents his research findings on the use of electroacupuncture to relieve postoperative ileus after laparoscopic colorectal surgery at an international surgical conference.



謝安琪
TSE On Kay

成功座右銘

**「勇對逆境，笑看世情；
活在當下，貢獻真誠。」**

Awardee

在娛樂圈的大染缸內，要出污泥而不染已經不容易；想憑一己之力扭轉行內歪風更幾乎是不可能的事。但謝安琪就是憑著這種勇氣和打不死的精神，默默地努力著，用行動告訴社會：天下烏鴉不是一樣黑。

謝安琪生長在一個單純平凡的家庭，受到家人和信仰的影響，對真、善、美有著一種執著。這種執著除令她有一改樂壇歪風的使命感，也令她承受著不少壓力。

令謝安琪印象最深刻的是出道初期，由於她的音樂題材較嚴肅，根本沒有唱片公司願意發行她的唱片，當時甚至有公司挖苦她：「有理想的人就該去教書或當社工！」但謝安琪和她的團隊並沒有放棄，終於找到一家日本唱片公司替她發行第一隻唱片。

謝安琪最敬佩的人是她的母親。謝媽媽在一個貧窮的鄉村家庭長大，作為「大家姐」的她自小肩負起照顧家人的責任。謝安琪形容媽媽是一個堅毅和用心為別人付出的人。從媽媽身上，謝安琪體會到無論角色大或小，一個人只要盡心盡力做好自己本份，那便是一個很傑出的人。

除了她的團隊和家人之外，謝安琪十分感謝國際青年商會香港總會籌辦十大傑青這個有公信力的選舉，鼓勵年輕人盡本分貢獻社會。

談到對時下年青人的忠告，謝安琪語重深長地表示希望年青人對自己的言論負責任，在指責別人前先檢討自己，做到律己以嚴，待人以寬。

後記：和謝安琪交談的一個小時裡，最令小記難忘的是那股藏在她嬌小的身軀內的澎湃的熱誠和無比的勇氣。訪問中也提及她的小孩兩歲時已懂得提醒家人出門關燈，可見一位有社會責任的母親就會教出有社會責任的孩子。

文：Winnie Yeung
採訪攝影：Johnathan Lee
翻譯：Sarah Mui & Carol Yeung



The entertainment industry has been known to be complicated with some bad reputation. It is not always possible for artists to escape bad reputation due to the high-profile nature of the industry. Kay's bold determination and action tell us that everyone is able to make the industry better and goodness is everywhere.

Kay grew up in a simple, ordinary family with strong religious beliefs. Her unremitting pursuit of "Truth, Beauty and Virtue" gives her a sense of mission to bring change to the music industry, which does also put her under a degree of stress at times.

One of the most memorable moments, she recalls the struggles of making her debut in the industry. No record company was willing to release her album because the themes in her songs were too serious. A record company even satirised her, "If you are so idealistic, you should go be a teacher or a social worker!" Of course, Kay and her colleagues did not give up. They eventually found a Japanese record company that valued her talent and released her debut album.

The person that Kay admires the most is her mother. Kay's mother grew up in a poor rural village. Her mother was the eldest daughter and took responsibility to take care of the family from a very young age. According to Kay, her mother has a big heart and likes to help others. She learned from her mother that it does not matter whether you are playing a big or small role in life, as long as you put your heart in what you do and do your best, you are already an outstanding individual.

Other than her colleagues and family, Kay is extremely grateful to JCI Hong Kong in organizing the "Ten Outstanding Young Persons Selection" and its role in promoting youth's positive contribution to the society.

Kay's personal advice to young people are to take responsibility for what they say and their actions, and examine their own mistakes before faulting others. Lastly, one should have self-discipline and a forgiving heart to others.

Afterword: During the hour-long interview with Kay, I am most impressed with the surge of passion and unmatched courage within her tiny physique. She mentioned during the interview that her 2-year old kid would remind her family to turn off lights before leaving the house – a socially responsible mother raises socially responsible children.





More about...



謝安琪
TSE On Kay

謝安琪小姐簡介

謝安琪於二零零五年一月五日出道，現為環球唱片附屬公司新藝寶唱片旗下歌手。謝安琪自幼便很喜愛音樂，並從六歲開始學習音樂及鋼琴，已考獲八級鋼琴資格。

謝安琪曾獲「二零零八年度四台聯頒音樂大獎－傳媒大獎歌手獎」，成為四大電子傳媒音樂頒獎典禮的大贏家，也於《2008年度叱咤樂壇流行榜頒獎典禮》奪得「叱咤樂壇女歌手銀獎」及「叱吒樂壇我最喜愛的女歌手」，奠定其樂壇地位；另外其歌曲《囍帖街》勇奪《新城勁爆頒獎禮2008》「新城勁爆年度歌曲大獎」與「新城勁爆我最欣賞歌曲」、《08年度叱咤樂壇流行榜頒獎典禮》「叱咤樂壇至尊歌曲大獎」與「叱咤樂壇我最喜愛的歌曲大獎」、《2008年度十大勁歌金曲頒獎典禮》「金曲金獎」、《第31屆十大中文金曲頒獎音樂會》「全球華人至尊金曲」及「2008年度四台聯頒音樂大獎 — 歌曲大獎」七個重要歌曲獎項。

貴為香港著名女歌手，謝安琪明白到自己的社會責任及對年青人的影響力，所以她視參與社會服務為其工作的一部份。除了到訪不同的貧困地區如甘肅及孟加拉外，她更被不同慈善機構委任為活動大使或參與其宣傳工作，如：饑饉三十 饑饉之星、龍圃花園慈善藝術展 慈善大使、一路救地球 On the road • Save the Earth! 環保運動 宣傳大使、中國運動員教育基金委任為「動力慈善之星」及世界自然基金會委任為「世界自然基金會宣傳大使」等。





Miss TSE On Kay

Kay started her singing career in January 2005. Since the age of six, Kay developed her passion in music though learning to play piano and eventually obtained an eighth grade. She first achieved mainstream success in 2008 with the song “Wedding Invitation Street”, topping in the four major charts of Hong Kong.

Attending community functions represent a significant part of Kay’s work. Being a celebrity, she believes she can make positive influences to and act as a role model of others. Kay has experience in visiting people in need of poor countries such as Gansu, Bangladesh etc.

In addition, Kay had participated and performed in various functions which promote positive messages to the public such as anti-drug abuse. In February 2010, she was appointed as the ambassador as well as the lead judge and performing guest of “Hong Kong Smart Teens Anti-drugs Rap Authors and Karaoke Song Authors Competition”.

Kay is well aware of her social responsibility to promote positive values in the society and will continue to do so by participating in more meaningful functions and programs.



1



3



4

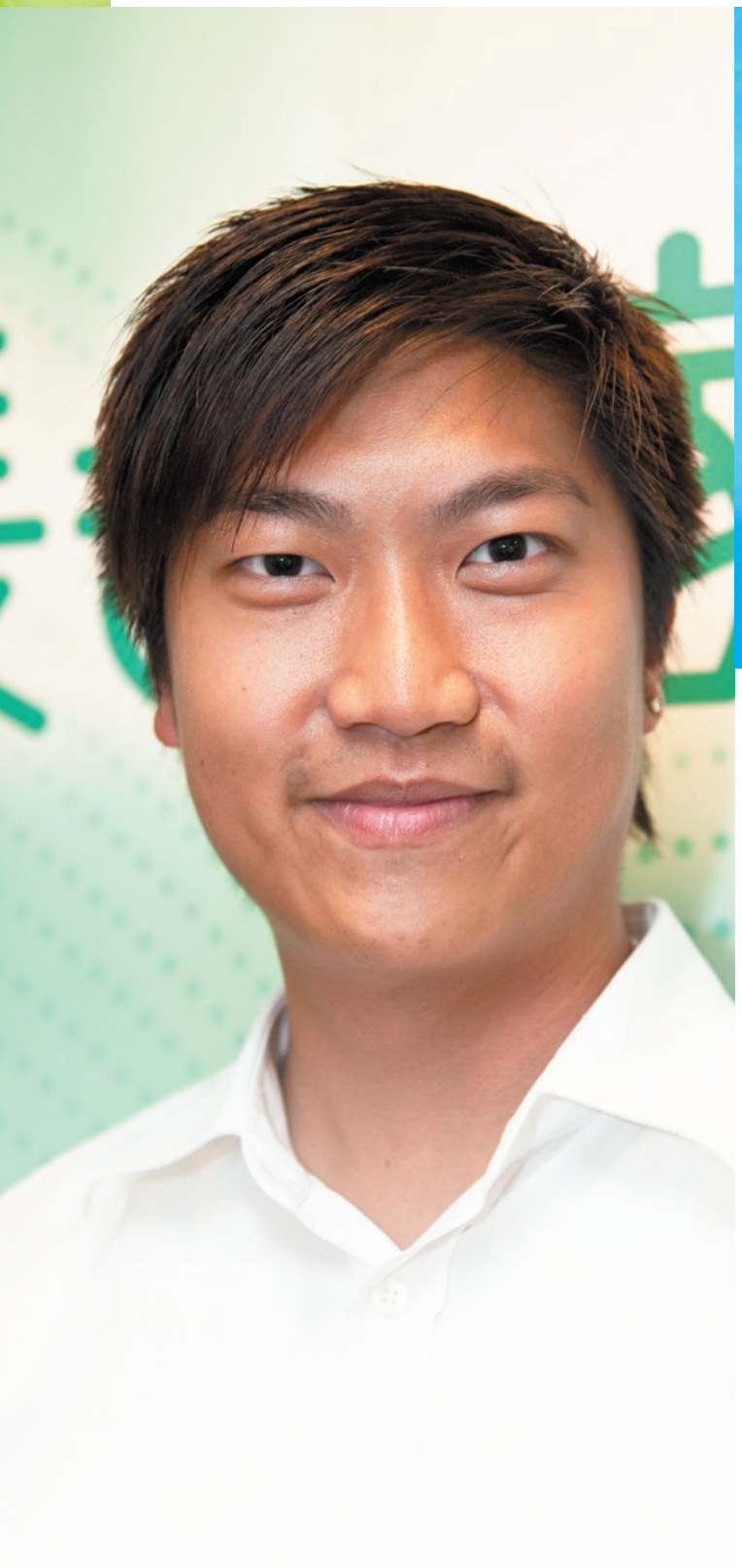


2



5

1. WWF Campaign Ambassador 2010
2. World Vision Hong Kong - 30-Hour Famine 2010 Bangladesh Visit
3. The Hong Kong Girl Guide Association – Hong Kong Girl Guide Honorary Youth Ambassador 2009
4. World Blood Donor Day – Red Cross Blood Donation Ambassador 2010
5. “A Precious Drop of Life: Water Cellar project” – LLCS x Pacific Coffee Company Limited Special Tumbler and T-Shirt series charity sale



黃卓健
WONG Cheuk Kin, Legward

成功座右銘

"Follow your dream, Work hard, Be kind."

Awardee

黃卓健「阿Leg」是今年最年輕的傑青。幾年前在香港理工大學及美國賓夕凡尼亞大學等修讀義肢矯形及生物工程。畢業之後更在瑞典當起義肢矯形師，前途無可限量。到底是什麼令「阿Leg」放棄高薪厚職回港創辦「長者家」社會企業？

希望做到「老者安之，朋友信之，少者懷之」（讓年老的安心，讓朋友們信任，讓少年得到關懷）是「阿Leg」的理想。對熱愛中華文化的他來說，「孝」是中華文化的核心價值，也是做人的根本。看到一則住在安老院的長者口部感染蛆蟲的新聞，令他十分感觸：「外國的老人院質素好，長者都排著隊入住，為何香港的長者會抗拒入住？老人院質素又那麼參差？」為讓長者可安心入住老人院，「阿Leg」花了三日游說大學好友，和他一起創辦協助長者安排老人院的「長者家」。

回想起五年前初成立「長者家」，由於缺乏經費，「阿Leg」曾經半年沒有收入；也試過在只有攝氏幾度的新年期間在街上派傳單，但困難的日子並沒有嚇怕「阿Leg」。在那次派傳單的經歷中令他最難忘的，是在他準備放棄提早十五分鐘「收工」的時候，傳單派到一個無助的菲律賓人手上。他的朋友需要相關服務，但由於語言不通加上非本地人所以得不到協助，「阿Leg」就成為了他和他朋友的救星。

得到十大傑出青年選舉的獎項對「阿Leg」的意義深遠，除了是對自己努力的認同、推廣及加強長幼共融的想法的平台外，更重要是對家人支持的報答。

談到人生最大的成就，「阿Leg」和另一位得獎者吳兆文醫生一樣：娶到一位好太太。作為一位企業家承受的壓力一定不少，家人的支持和體諒實在很重要。

同樣是「八十後」的「阿Leg」希望年青人建立正確的價值觀，保留傳統文化寶貴的「孝悌」觀念，更希望有更多年輕一輩從事社會企業和投身安老服務，實現老有所依的理想。

後記：和「阿Leg」交談是十分有意思的，小記最為欣賞他的「儒家思想」。的確，「孝悌也者，其為人之本歟」，只是我們常常忘記了。多謝「阿Leg」讓我們再次記起中華文化寶貴之處！

文：Winnie Yeung
採訪攝影：Johnathan Lee
翻譯：Sarah Mui & Carol Yeung



Legward Wong is the youngest TOYP awardee of 2010. He studied Biotechnology, Prosthetists and Orthotists at The Hong Kong Polytechnic University and University of Pennsylvania. After graduation, he practised Prosthetists and Orthotists in Sweden. It was clear that he had a bright future ahead of him. So what made Legward discard his high-paying job to return to Hong Kong and to set up the social enterprise “Home of the Elderly”?



“Let the elderly feel secured, friends feel trusted, and youth feel cared for” is Legward’s dream. As someone who embraces Chinese culture, he believes that Confucian ideal of “Filial” is the core value of Chinese culture, and moreover, the basic moral value of human beings. Referring to the elderly residing at an elderly home whose mouth was infested by maggots reported on the news, he said with feeling: “Western countries have high-quality elderly homes, the elderly line up to get into one. Why do the elderly in Hong Kong oppose to go into an elderly home? And why is there such a big difference in quality among elderly homes?” In order to provide a secure home for the elderly, Legward spent three days to persuade his friends from university to set up the “Home of the Elderly”, an organization which helps the elderly pick an suitable elderly home.



Five years ago, when the organization was first established, Legward had to go without a salary for half a year due to lack of funding. He also had to give out pamphlets on the street during New Years when the temperature plummeted below 10 degrees Celsius. But these difficult times did not put off Legward. In fact, one of his most unforgettable experiences happened during his days of handing out pamphlets. On that day, he was about to give up and leave 15 minutes early when a helpless Filipino read the pamphlet and came to him. A friend of the Filipino needed something like this, which could not find help due to language barrier and non-citizenship. And Legward came to their rescue.

The TOYP award means a lot to Legward, as it acknowledges his efforts and lets him repay his family for their support.

Speaking of his greatest achievement, Legward said that would be marrying his wife. Being an entrepreneur puts him under a lot of pressure, so the support and understanding of his family is very important.

Afterword: It is immensely interesting to talk to Legward about his Confucianism ideas of “Filial”, which many of us forget sometimes. Thank you Legward for reminding us!

More about...



黃卓健 WONG Cheuk Kin, Legward

黃卓健先生簡介

黃卓健創辦了「長者家」社會企業，一家以社會企業模式運作的一站式安老服務機構：靠服務收益持續營運，同時致力達致兩大社會目標：為有需要的長者安排合適的安老院舍；推動本港安老院舍改善服務質素。身為一個中國人，希望可以盡所能去捍衛中國人「孝」的傳統觀念。

五年前，眼見有多宗虐老事件在香港發生，黃先生放下瑞典的工作，返回香港協助長者及家人尋找合適及優質的安老院舍，令長者的晚年得到更大保障。五年來，黃先生組織協助了超過15000個家庭，並為逾200位殘疾人士提供就業機會。

今年，更成立「長者家慈善基金」，以推廣長幼共融及協助貧困無依的老人家為己任。基金會舉辦「長者家書」，透過活動，鼓勵年青人關懷長者，多與長者對話，加強社會各階層溝通，推廣社區敬老文化 讓年輕一代能了解長者的生活往事，回顧並學習上一代人的生活智慧，讓長者有機會與兒孫或其他年青人分享昔日往事，記錄當年香港社會面貌，為香港社會發展變遷留下印記。

黃卓健希望透過今次選舉可以鼓勵多些年青人，從事社會企業及投身安老服務，一齊達成老者安之的理想。





Mr. WONG Cheuk Kin, Legward

Legward is one of the founders of Home of the Elderly Consultancy Limited ("Home of the Elderly"), which is the first one-stop service social enterprise for the elderly. A new business model to provide free of charge service for the elderly and their families to look for a suitable nursing home based on the elderly's health condition as well as monitor the level of services of the nursing home. It has won the HSBC Living Business Emerald Award.

Since 2005, Home of the Elderly has served over 15,000 families and assisted over 200 disabled persons by providing them employment opportunities in the company.

His proposer, Dr. Leong Che Hung commented that the Home of the Elderly promoted the corporation between public and private sectors for the betterment of the elderly and set a good example on how the government, non-government organizations, private companies and individuals can work together for a better future of the community.

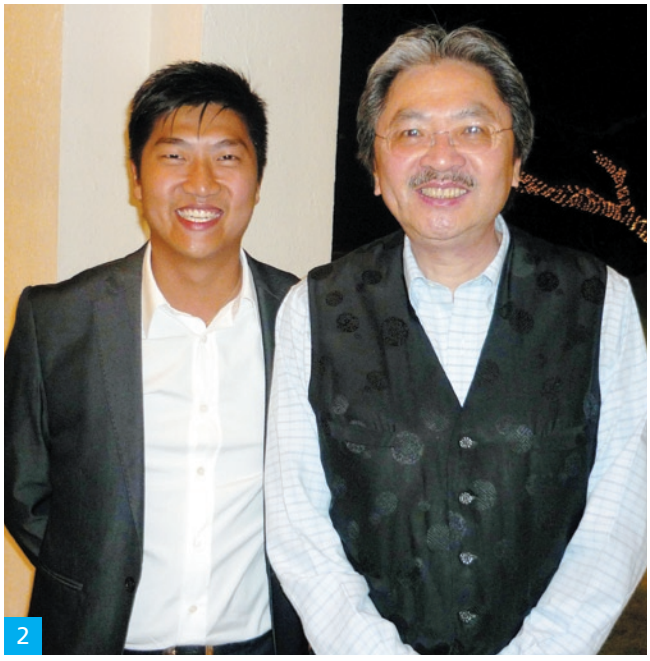
Apart from the above, Legward is actively involved in doing volunteering work in the Hong Kong Mental Health Association and Hong Kong Rehabilitation Power. He was appointed as a Council member and the Honorary Secretary of the Hong Kong Rehabilitation Power.

Legward is also one of the founders of Home of the Elderly Charitable Foundation. The Foundation launched the "Letter to the Elderly" campaign in 2010 which is a competition to encourage young people to write a letter to their senior family members aim to promote inter-generational understanding between senior and junior family members. Twenty primary and secondary schools have participated in the program.

Through Hong Kong Rehabilitation Power, Legward had organized a fund raising campaign to involve over 145 disabled persons on wheelchair to participate in a race to raise fund for the Yu Shun and Sichuan earthquake victims.



1



2



3



4

1. The opening ceremony for "Letter to the Elderly" campaign - in the photo, from left to right, Dr. Leong Che-hung; Mr. Michael Tien Puk-sun; Legward Wong; and Caring Ambassador Mr Eric Suen.
2. Legward was invited by Mr. Tsang Chun Wah, Financial Secretary, HKSAR to have sharing on government policies for the elderly and other current topics.
3. Home of the Elderly Consultancy Limited was awarded HSBC Living Business Emerald Award in 2008.
4. Legward led a group of volunteers to visit elders at an elderly home.



黃愛恩
WONG Oi Yan

成功座右銘

「忘記背後，努力面前，向著標竿直跑。」

Awardee

「我係小忌廉」和「叮噹」，可能只是我們兒時喜愛的卡通片，但也就是它們令黃愛恩博士踏上鋼琴演奏之路。由於黃媽媽在懷孕時感染德國麻疹，黃博士出生時只有三根完整的手指。為了做手指矯形手術，黃博士的童年大部份時間在病房的電視機前渡過。看著被紗布紮得緊緊的手指，能彈奏這些卡通片的主題曲成了她一個遙不可及的夢想。

出院後，愛恩央求媽媽讓她學鋼琴，但沒幾位老師願意接受教導她的挑戰，直至吳美樂博士的出現。黃博士非常感激吳博士的悉心栽培，於是她自己也就更加努力學琴達至演奏級的水準。在香港中文大學取得音樂學士學位後，黃博士於二零零六年在加州大學洛杉磯分校取得民族音樂學博士學位。她現於香港中文大學、香港演藝學院等專上學院教授世界音樂。黃博士也抽空私人教授鋼琴，以過來人的經驗去幫助和鼓勵手指殘障的兒童學彈鋼琴。

令黃博士最難忘的是回港後為二零零八殘奧馬術開幕表演。黃博士為令表演盡善盡美，整整三個月之間，每天花上五、六小時練習，卻在表演前一個星期因壓力太大而不斷腹瀉。徬徨的黃博士透過祈禱得到新的啟發：凡事只要盡力而為就好，不完美也是人生的一部分，不必太執著。

被問到人生有否遺憾的地方，黃博士笑說沒有。人生有起有跌，遇上不如意的事也應該從容面對。曾經有一個小學生問她，如果可以選擇，她可會希望擁有一對正常的手。黃博士說這雙獨特的手帶給她更豐盛的人生。沒有它們，她可能只是個極平凡的女生，也未必會學鋼琴。所以讓她再選一次，她還是寧願要這雙不完美的手。

後記：黃博士不但是個非常認真和嚴謹的老師，更是個十分真誠和有責任感的人，不會掩飾自己的感情，也會教導學生用心做好每件事。小記也好想有這樣的好老師喔！

文：Winnie Yeung
翻譯：Sarah Mui & Carol Yeung



"Creamy Mami" and "Doraemon" may mean nothing more to us than cartoons we watched when we were kids, but to Dr. Connie Wong, these are her reasons for becoming a pianist. Because her mother was infected with German measles during pregnancy, Dr. Wong was born with three intact fingers only. In order to perform orthopedic surgery on her fingers, she spent the majority of her childhood in the sickroom with a television. Looking at her tightly wrapped up fingers, to play these cartoon theme songs seems like an impossible dream.

After she was discharged from the hospital, Connie begged her mother to let her play the piano, but not many teachers were willing to take on the challenge – until Dr. Mary Wu came along. Dr. Wong is very grateful to Dr. Wu, who taught her with heart and dedication, which made her work hard to reach the performance level. After earning her bachelor's degree in music at The Chinese University of Hong Kong, Dr. Wong got her doctoral degree in Ethnomusicology at UCLA in 2006. She is now teaching music at tertiary institutions such as The Chinese University and The Hong Kong Academy for Performing Arts. She also takes time to give private piano lessons to children with finger disabilities and inspire them with her own story.

Her most unforgettable memory is performing at the 2008 Paralympic Equestrian Opening Ceremony. In order to deliver a perfect performance, she practiced five to six hours everyday for three months. The enormous pressure gave her diarrhea one week before the ceremony. Dr. Wong panicked and prayed; she got a revelation during her prayers: "Doing your best is enough, imperfections are part of life."

When asked whether she has any regrets in her life, Dr. Wong smiled and said no. A primary student asked her if she had a choice, would she wish to have a normal pair of hands? Dr. Wong says that this special pair of hands gave her a fulfilling life, without them, she is no different from any other girls, she might not even learn the piano. So if given a choice, she would still choose to have this flawed pair of hands.

Afterword: Dr. Wong is a conscientious and meticulous teacher, and a very sincere and responsible person. She does not hide her emotions, and teaches her students to put their heart into everything they do. I wish I had a teacher like that!





More about...



黃愛恩 WONG Oi Yan

黃愛恩博士簡介

黃愛恩畢業於香港中文大學，取得音樂學士學位，曾師隨吳美樂博士學習鋼琴及葉綺娟女士學習聲樂。其後出國深造，在二零零六年於加州大學洛杉磯分校（UCLA）取得民族音樂學博士學位。

然而，黃愛恩的音樂成長路並不平坦。由於母親在懷孕期間感染了德國痲疹，黃愛恩出生時只有三根完整的手指，病菌還侵蝕了她的四肢，但她克服重重困難，學習鋼琴，並達到演奏級的水準。

在學術方面，黃愛恩一直參與不同類型的學術會議、客席講課及擔任客席講師。她現於香港中文大學、香港演藝學院、恆生商學書院等專上學院教授世界音樂。她亦私人教授鋼琴，並特別以過來人的經驗去幫助和鼓勵手指殘障的兒童學彈鋼琴，藉此建立他們的自信和發掘他們的潛能。

黃愛恩一直致力推廣民族音樂及音樂教育。過去四年，她跟不同的音樂團體及管弦樂團合作，揉合古典與民族音樂。同時，她擔任多個推廣音樂文化的公共事務專業職銜，包括香港藝術發展局、康樂及文化事務署和香港電台等公營機構。黃愛恩亦常獲邀於學校和教會演講，超過一百二十場次。此外，黃愛恩更獲邀擔任二零零八年國際傷殘奧運會香港區開幕禮、"Give Up Get Up" Nick Vujicic 香港佈道會及香港電台電視節目《音樂・藥方》嘉賓。





Dr. WONG Oi Yan

Connie was born with only three full fingers. She underwent a series of orthopedic surgeries throughout her childhood to correct her fingers' disfigurement. It was only after she finished all the surgeries, at the age of 13, that Connie began to study piano.

Her passion for playing piano grew even stronger, and it gradually led Connie to pursue her musical dream in college. Connie graduated from The Chinese University of Hong Kong (CUHK) with a degree in music, majoring in piano performance. She earned an M.A. and Ph.D in Ethnomusicology from the University of California, Los Angeles (UCLA) in 2006. During her student years at UCLA, Connie toured extensively as a piano and keyboard player with a music ministry, performing in Southeast Asia, New Zealand, Australia, Canada and the US.

Connie currently teaches courses and world music seminars at CUHK, The Hong Kong Academy for Performing Arts, Hang Seng School of Commerce and at other colleges as an adjunct assistant professor.

In addition to her academic teaching, Connie gives piano lessons to children who have likewise suffered from deformed fingers. Her personal experience not only encourages them to learn piano, but also builds their self-confidence and helps develop their potential. Connie also focuses on public outreach, working with music organizations and orchestras to promote linkages among classical and pop music, world music and musical education. In her community service roles, Connie has served with the Hong Kong Arts Development Council, the Leisure and Cultural Services Development, RTHK Radio 4, and other organizations.

Connie's inspiring story has been extensively reported in numerous local and overseas newspapers, radio shows, and television programs. In the past four years, Connie has been invited to share her story on more than 120 occasions as a keynote and motivational speaker at schools, universities, churches, hospitals, prisons and charity organizations. In 2008, she was invited to perform at the 2008 Olympic and Paralymic Equestrian Event, the "Give Up Get Up" Nick Vujicic Conference, and was interviewed on RTHK's "Music and Beyond."



1



2



3

1. Paralympic Equestrian Opening Ceremony Sep 2008, playing classical jazz and theme song with Kelly Chen
2. UCLA PhD graduation 2007.
3. Playing at charity event with the Korean 4-fingered pianist, Hee-ah, Dec 2009.

TOYP Selection 2010 **Highlights**

Nomination Press Conference











香港商報

【商報專訊】記者萬家成報道：由國際青年商會香港總會主辦的第38屆「十大傑出青年選舉」，昨日起至7月31日接受提名。參加者須介乎21至40歲，香港公民或曾居港5年以上的本港永久居民，並於工商界、專業工作、公共及社會服務、與娛樂、康體、文化及藝術的其中一項職業界別有傑出成就及對社會有貢獻，不分國籍、性別、學歷和背景，均可接受提名。

參選人須由1名人士或團體推薦。

今次傑青選舉的名譽贊助人爲政務司司長唐英年、首席評判爲行政會議成員梁振英，其他評審團成員包括行政會議成員查史美倫、立法會議員陳茂波和張國柱、前任香港商務及經濟發展局局長馬時亨，以及香港中華廠商會會長黃友嘉。

有意索取表格人士，可到國際青年商會香港總會會址：上環干諾道西21至24號海景商業大廈21樓；以及德勤・關黃陳方會計師行辦事處：香港金鐘道88號太古廣場一期35樓；另亦可於 www.jcihk.org/toyp 網頁下載。



1998年傑青得主沙田區議員龐愛蘭(左二)、2005年傑青中學校長洪詠慈(右二)分享經歷。







TOYP Selection 2010 **Highlights**

Results Annoucement Press Conference










JCI
十大傑出青年選舉 2010
Ten Outstanding Young Persons Selection
獨家贊助 Sole Sponsor
天行集團
SKY Group


新世代
JCI


JCI



TOYP Selection 2010 **Highlights**

Community Service Day










JCI
傑青攜手為全球
無窮世界日


傑青攜手為全球
14 - 11 - 2010
國際小母牛香港分會
全力支持
JCI
HEIFER 小母牛


傑青攜手為全球
無窮世界日




JCI 十大傑出青年選舉 2010
Ten Outstanding Young Persons Selection
獨家贊助 Sole Sponsor
天行集團
I-SKY Group
WeUnite
Better World Organization
JCI
HEIFER 小母牛
傑青攜手為全球

TOYP Selection 2010 **Highlights**

Promotion Channels















List of World TOYP Honorees from Hong Kong

1983	Pao Ping Wing 蒲炳榮
1984	Leung Dor Ling, Doreen (Deceased) 梁玳寧（已故）
1985	Tsang Wai Yin 曾慧燕
1988	Chan Kong Sang, Jackie 陳港生（成龍）
1994	Mak Hon Fai 麥漢輝
1995	Shi Kai Biu 佘繼標 Lam Shun Chiu, Dennis 林順潮
1998	Cheung Wai Leung 張偉良
1999	Cheung Hok Yau 張學友
2000	Lau Tak Wah, Andy 劉德華
2001	Lo Yuk Ming, Dennis 盧煜明
2003	Wong Ying Ho, Kennedy 黃英豪
2004	Chen Wai Man, Kelly 陳慧汶（陳慧琳）
2005	Chan Ying Yang, Emily 陳英凝
2006	To Chung Chi 杜聰（杜宗智）
2008	Yan Wai Kiu 甄韋喬

特稿

世界傑青
甄韋喬博士
給青年人的話



「當選十大傑青對你有什麼意義？」大部分傑青的答案是「對自己的肯定」、「對同儕的肯定」或「對某行業的認同」。對於二零零七年當選傑青及二零零八年當選世界傑青的甄韋喬博士來說，獲選傑青更令他找到人生的方向和確認自己的價值。

作為香港知名的「清潔王國」利興控股有限公司的創辦人和二千一百名員工的老闆，甄博士曾飽嚐苦楚。年輕時的他日夜穿梭在惡臭難聞的垃圾房，還經常遭人白眼。「言談間每當提到我從事清潔行業，大家都會『變臉』，露出詫異的表情。」

但艱難的日子和旁人的冷嘲熱諷並沒有把甄博士擊倒，反而燃燒起他旺盛的鬥志；「工作要有目標，未達到的話，就要繼續做到為止。」無論在零三年沙士肆虐的時候，還是早前豬流感爆發時，甄博士和他的員工都沒有退縮，繼續堅守崗位、守護香港市民的健康。

終於，皇天不負有心人，甄博士憑著「行行出狀元」的信念獲選為傑青和世青。獲獎後，甄博士最大的得著是透過和歷屆得獎者的交流找到了自己的定位，不再像從前疲於奔命地追求別人的認同、比較他人和自己的成就，反而學會默默耕耘，和其他傑出的同伴和戰友們推動著香港社會的進步和發展。

甄博士認為一位傑出的領袖應為團隊提供明確的方向，也應學會信任下屬、下放權力，放心讓他們執行實際工作。若領袖負責策劃，再放手由其他人執行，他就更能客觀地分析形勢、為大家訂立清晰的指引和方向。

作為傑青大師兄，甄博士替今年獲選的十位傑青感到十分高興。他認為每一位傑青都實至名歸，更令人高興的是今年有數位得獎者都很年輕，絕對是八、九十後年青人的好榜樣。

最後，甄博士也勉勵時下年青人放下身段、主動學習和爭取機會，不要因怕輸而拒絕嘗試。甄博士認為現今家庭和社會對年青人太呵護備至，作為三個兒子的父親，甄博士自小教導孩子獨立和對自己的前途負責。無論成功失敗，只要努力嘗試過便能無愧於心。

後記：能和世界傑青面談真是小記的榮幸！從甄博士身上我看到了堅毅不屈、勇往直前、無私付出和人情味。丁點架子都沒有的甄博士令我明白到成功的定義不是由別人為你訂立的。只要堅持自己的信念，捱過最寂寞黑暗的時候，黎明的曙光定必會照亮你的人生！

"What does the TOYP award mean to you?" Most TOYP awardees will reply with answers such as "self-acknowledgement", "acknowledgement of peers" or "acknowledgement by their industry". Dr. Mickey Yan, who was selected in 2007 and subsequently for World TOYP in 2008, thinks the award helped him to define his direction in life and confirmed self-value.

As the founder of Li Hing Holdings Limited, or better known as Hong Kong's "Cleaning Kingdom", and the boss of 2,100 employees, Dr. Yan certainly did not have it easy. When he was young, he worked day and night in smelly garbage chambers and was frequently looked down by people. Dr. Yan said, "When people heard that I work in the cleaning industry, they immediately 'change face' and give a strange look."

The difficult times and the sneers of others did not hold Dr. Yan back, instead, they ignited his will: "You need to have a goal, and continue to work towards it until you reach it." Whether it was the SARS outbreak in 2003 or the Swine Influenza outbreak earlier, Dr. Yan and his staff did not back-off. They did their duty and protected the health of Hong Kong citizens.

Finally, his hard work and determination were paid off by receiving the TOYP and World TOYP awards. After winning the awards, he found the biggest reward was through interacting with other TOYP awardees which helped him to discover and reconfirm his position in life. Unlike the past, he is now no longer working for other's acknowledgement or constantly comparing his achievements with others. He learned that besides working quietly towards his goals, it is equally important to collaborate with fellow TOYP awardees to engage in activities for better social development in Hong Kong.

Dr. Yan believes an outstanding leader must provide a clear direction for his team. A leader should learn to trust his subordinates, delegate appropriately and let them carry out tasks with



SPECIAL INTERVIEW

Words to Young People

World TOYP Honoree **Dr. Mickey YAN**

confidence. If the leader can do good planning and let others carry out the plan, he is in a better position to judge the circumstances objectively and to set a clear direction for everyone.

As a past award recipient, Dr. Yan is happy for all awardees this year and congratulates them for the outstanding achievements in their own arenas. He believes that every single TOYP is well-deserved, and it is great news that several awardees are very young. The young awardees set an excellent example for the post 80s and 90s.

Lastly, Dr. Yan encourages young people to get off their high horses, proactively learn and grab every opportunity, and not to refrain from trying because you are afraid to lose. He also thinks that society and families nowadays may be overprotective of young people. As a father of three sons, he teaches his kids to be independent and responsible for their future at a very young age. Whether you become successful is irrelevant, as long as you have tried and put in effort, you will have no regrets.

Afterword: It is certainly my honor to meet a World TOYP honoree. I witness Dr. Yan's unwavering determination, relentless courage and selfless contribution. His unassuming attitude makes me understand that success is not defined by others. Believe in your own convictions, when the dark times pass, dawn will eventually come and light up your life!





文：Winnie Yeung
採訪攝影：Ivan Chow
翻譯：Sarah Mui & Carol Yeung

List of TOYP Awardees (1970-1983)

1970

Cheung, William	張威麟
Fung, Kenneth	馮慶鏘
Lee Wai Kau, Richard	李偉球
Mak, John	麥偉英
Ramchandani Bahar	巴哈林真丹尼

1974

Fung Hon Yuen, Stephen	馮漢源
Hui Yin Fat	許賢發
Lai Bing Chiu, Michael	黎炳昭
Lau Chu Fai, Jack	劉柱輝
Waters Vera	華慧娜

1975

Ching Man Fai, Lucy	程文輝
Li Kwok Po, David	李國寶
Ng Ching Kwok	伍靜國
Wang Yat Ping, David	王一平
Wong, Philip	王梓濤
Wong Ying Kwan (Deceased)	黃應堃（已故）

1976

Bow Siu May	鮑瑞美
Cham Yau Sum	湛佑森
Lai Yau Chuen	黎佑泉
Leben Nonna	理盧幼慈
Li Fung Kee, John	李鳳岐
Tang Ka Fat	鄧家發

1977

Hui Koon Man, Michael	許冠文
Hung Man Yan, Esther	熊曼茵
Kwok Ka Ming	郭家明
Lee Peng Fei, Allen	李鵬飛
Li Ping Kwong	李炳光

1978

Cheung Kwan Fai, Joseph	張鋆輝
Loo Lai Sun, Nancy	羅乃新
Macpherson Cheung Look Ping, Ophelia	張綠萍
Lee Tze Huen, Grace	李自萱
Wu Suk Ching, Annie	伍淑清
Young How Wah, Howard	楊孝華

1979

Chan Wong Shui, Pamela	陳黃穗
Kan Tai Keung	靳棣強
Lam Kui Chun	林鉅津
Hung Leung Siu Gun	孔梁少根
Poon Chung Kwong	潘宗光

1980

Chen Kwan Yiu, Edward	陳坤耀
Cheung Man Yee	張敏儀
Lai Sung Lung, Richard (Deceased)	雷聲隆（已故）
Lam Sai Kwong, Paul	林世光
Tsim Tak Lung	詹德隆
Woo Shuk Sing, Betty	胡淑星

1981

Chan Fuk Sing, Peter (Deceased)	陳福成（已故）
Chan Ying Lun	陳英麟
Chuang Siu Leung, Andrew	莊紹樑
Lai Kam Cheung, Michael	賴錦璋
Leung Kui Ting	梁巨廷
Tam Wai Chu, Maria	譚惠珠
Tse Tsun Him, MBE	謝俊謙
Tsui Wai Ling, Carlye	徐尉玲
Wang, Lisa	汪明荃
Wong Man Kit	黃文傑

1982

Chan Kit Chu, Anthony	陳傑柱
Chan Kui Sheung, Colin	陳居常
Chong Yuk Tak Fun, Alice	張郁德芬
Kwan Ching Kit, Michael	關正傑
Leung Dor Ling, Doreen (Deceased)	梁玳寧（已故）
Leung Shuk Chee, Rosa	梁淑姿
Leung Tsau Tin, Fred	梁洲田
Pao Ping Wing	蒲炳榮
Pau Kwok Ping	包國平
Wong Sui Leung, Paul	黃瑞良

1983

Chan Yuen Yin Hung	陳袁燕紅
Chu Pui Hing	朱培慶
Lau, Eddie	劉培基
Leung Chi Bun, Eric	梁志彬
Lung Ping Yee, David	龍炳頤
Sun Yuk Biu, Yvonne	孫郁標
Tam Pak Sin, Roman (Deceased)	譚百先（羅文）(已故)
Tam Yiu Cho	譚耀祖
Wong Man Chiu, Ronnie	王敏超

List of **TOYP Awardees (1984-1991)**

1984

Ng Chow May Lin, Pauline	伍周美蓮
Fung Tim Chee, Ricky	馮添枝
Lam Haw Shun, Dennis	林孝信
Lam Lai Chun, Ann	林麗真
Lau Sau Shing, Patrick	劉秀成
Mak Wing Hoi, Ringo	麥永開
Poon Sun Cheong, Patrick	潘燊昌
Tam Chung Ding	譚宗定
Tsang Wai Yin	曾慧燕
Yip, Dicky Peter	葉迪奇

1985

Budge John, Robertson	白仲安
Chan Mei Ling, Agnes	陳美齡
Chan Yuk Cheung (Deceased)	陳毓祥（已故）
Hon Bing Wah	韓秉華
Lee Wai Choi	李偉才
Ng Kin Sun	伍建新
Poon Kwing Wing, Water	潘炯榮（水禾田）
Wong On Yuen	黃安源
Wong Yick Ming, Rosanna	王葛鳴

1986

Chan Kong Sang, Jackie	陳港生（成龍）
Cheung Che Kwok	張之珏
Choi Kai Yan	蔡啟仁
Fan Sai Yee	范世義
Lam Kwong Yu	林光如
Mak Lok Sun	麥洛新
Tam She Gun (Deceased)	譚社根（已故）
Wong Chun, Justein	王津

1987

Bale Chris	賈桂思
Chan Shun Chi	陳慎芝
Chin Yuk Lun, Francis	錢玉麟
Chu Dana	朱丹娜
Chu Hung Cheung	朱鴻章
Fok Pui Yee	霍佩儀
Wan Shek Lun	溫石麟
Wong Ho Ching, Chris	黃河清
Yeung Fook Kwong, David	楊福廣

1988

But Tze Yung, Aser	畢子融
Cheung Mary, Pandora	張瑪莉
Lam Shiu Ling, Cecilia	林小玲
Leung Chun Ying	梁振英
Loh Kung Wai, Christine	陸恭蕙
Mak Wah Cheung	麥華章
Siu Lai Kwan, Deborah	蕭麗君
Tam Wing Kun	譚榮根
Tsang Yip Fat, Richard	曾葉發
Tse Sing Sang, Bell	謝勝生

1989

Chan Ka Kui	陳家駒
Cheng Kai Nam	程介南
Cheung Pui Lan	張佩蘭
Lam, Ragence	林國輝
Lo , Brenda	盧業媚
Ng Ming Yum (Deceased)	吳明欽（已故）
So Wai Pong	蘇惠邦

1990

Chan Wai Fong, Esther	陳慧芳
Cheong-Leen Elizabeth, Flora	張天愛
Chow Kit Bing, Jennifer	周潔冰
Fung Wing Kee, Raymond	馮永基
Ip Hing Leung, Thomas	葉慶良
Lo Chi Kin	盧子健
Lui Tsang Sun Kai, Priscilla	雷張慎佳
Tsao Sing Yuen, Willy	曹誠淵
Wong Hong Chong, Johnston	黃匡忠
Yip Wing Sze	葉詠詩

1991

Au Shing Wai (Deceased)	歐成威（已故）
Chan Yut Wah	陳一華
Chong Chan Yau	莊陳有
Kwok Ching Kwong, John	郭正光
Leung Chi Ping, Michael	梁子平
Leung Kam Ho, Gilbert	梁錦濠
Li Sau Hung, Eddy	李秀恆
Pang Lau Seung Man, Bessie	龐劉湘文
Wong Kwok Shing, Thomas	汪國成
Yu Tak Sun, Ignatius	余德新

List of TOYP Awardees (1992-2000)

1992

Chan Wing Wah	陳永華
Chea Shuk Mui, Candy	車淑梅
Lo Wai Kwok	盧偉國
Mak Hon Fai	麥漢輝
Siu Chi Kong	蕭智剛
Tsoi Ting Kwok, Peter	蔡定國
Wong Fai, Philip	黃琿
Yuen Tak Tim, Anthony	阮德添

1993

Chan Siu Kun, Alex	陳兆根
Chung Shuk Tze, Lucy	鍾淑子
Ip Yan Ming	葉恩明
Lau, Tony	劉東利
Lun Wing Leung, Anthony	倫永亮
Shi Kai Biu	佘繼標
Yuen Hong Wing, Jimmy	袁漢榮

1994

Chau Pui Yin	周培賢
Cheng Yuk Sun, Andrew	鄭玉臣
Chow Chi Kin, Cyril	周志堅
Lam Chi Kit, Lawrence	林志桀
Lam Shun Chiu, Dennis	林順潮
Li Heung To	李香濤
Lo Koon Lan	羅冠蘭
Mok Fung Yee, Emily	莫鳳儀
Yu Chi Shing, Edwin	余枝勝
Yung Wing Ki, Samuel	容永祺

1995

Chan Lim Chee, Amy	陳念慈
Chan Man Mun, Johannes	陳文敏
Chan Shui Lun, Dennis	陳瑞麟
Chan Tin Chi, Thomas	陳天賜
Li Chiu Fan, Francis	李超凡
Liang Hin Suen, Raymond	梁憲孫
Liu, Peggy	廖璧欣
Lung, George	龍子明
Mak Tang Pik Yee, Agnes	麥鄧碧儀

1996

Chung Wai Ling, Margaret	鍾惠玲
Lam Cheung Wai, Leo	林章偉
Lee Lai Shan	李麗珊
Sy Chin Mong, Stephen	施展望
Yip Wai Chung	葉維晉
Yip Wai Man	葉惠民

1997

Cheung Wai Leung	張偉良
Kam Man Kit, Peter	金文傑
Lau Chu Pak	劉柱柏
Lau Siu Hong, Freeman	劉小康
Ng Ian	吳毅
Sims Deborah Anne	沈德寶莉
Tam Wai Ho	譚偉豪
Yeung Chung Kwong	楊重光

1998

Chan Wai Kwong, Victor	陳偉光
Cheung Hok Yau	張學友
Kwok Po Yin, Samuel	郭寶賢
Lai Ming, Leon	黎明
Pong Oi Lan, Scarlett	龐愛蘭
Wong Ying Ho, Kennedy	黃英豪

1999

Chan, Bernard	陳智思
Chiang, Lily	蔣麗莉
Lau Tak Wah, Andy	劉德華
Lung Heung Wing	龍向榮
Mo Sik Keung, Gilbert	毛錫強
Mok Kim Wing	莫儉榮
Pang Yiu Kai	彭耀佳
Yeung Hok Ming, David	楊學明

2000

Chan Siu Cheuk	陳兆焯
Fan Yun Sun, Susan	范瑩孫
Koong May Kay, Maggie	孔美琪
Lau, Jack	廖家俊
Law Kin Chung, Christopher	羅健中
Leung Mei Fun, Priscilla	梁美芬
Lo Yuk Ming, Dennis	盧煜明
Ng Cheung Shing	吳長勝
Ng Siu Ching	吳小清
Ngai Man Lin, Malina	倪文玲

List of **TOYP Awardees (2001-2009)**

2001

Cheung Kin Leung	張建良
Fok Ka Mun	霍嘉敏
Lee Lai Fan	李麗芬（蓋鳴暉）
Poon Kin Lui	潘健侶
Quat, Elizabeth	葛珮帆

2002

Chan Hing Wan, Eva	陳慶芸
Chen Wai Man, Kelly	陳慧汶（陳慧琳）
Ho Pak Cheong	何百昌
Hsin Hsiao Hung	辛小紅
Lau, George	廖家傑
Lee Chi Kong, Stephen	李志剛
Leung Kin Fung	梁建楓
Leung Tung Yeung	梁冬陽
Wong Chun Chun, Barbara	黃真真
Yam Wing Wah, Vivian	任詠華

2003

Chan Sui Yin, Agnes	陳瑞燕
Chan Wai Man	陳偉民
Kwok Fu Shing, Aaron	郭富城
Lee Man Chun, Raymond	李文俊
Leung Wing Kei, Gigi	梁詠琪
To Chung Chi	杜聰（杜宗智）
Wu, Mary	吳美樂

2004

Chan Kin Keung, Eugene	陳建強
Chan Tan Lui, Danielle	陳丹蕾
Chan Ying Yang, Emily	陳英凝
Fan Shu Ping, Dorothy	范舒屏
Hsin Hsiao Ling	辛小玲
Wong, Albert	王嘉恩
Yang Dan	楊丹
Yao Jue	姚珏
Yip Chi Wing, Alan	葉智榮

2005

Cheung Kwok Fan, Daniel	張國勳
Ho Chow Lai, Barrie	何周禮
Hui Chi On, Andy	許志安
Hung Wing Chee	洪詠慈
Ku Kui Kei, Leo	古巨基
Liu Tung Mui	廖東梅
So Wa Wai	蘇樺偉
Tham Chee Yung, Clement	譚智勇
Wong Wang Tat, Victor	黃宏達
Yeung Chin Wah, Miriam	楊千嬅

2006

Chan Ngai Yin	陳藝賢
Ching See Ho	程詩灝
Ho Yau Lung, Lawrence	何猷龍
Lin Sean	林景昇
Lui Yue Chun	呂宇俊
So Yan Kei	蘇恩祺
So Yuen Han, Bonnie	蘇婉嫻
Tan Tze Ching	陳智勤
Tang Shuk Ming	鄧淑明

2007

Chu Cho Shun, Frederick	朱祖順
Ko Wing Yin, Albert	高永賢
Lo Po Man	羅寶文
Tang Chi Wai, Sydney	鄧智偉
Wong Kam Po	黃金寶
Yan Wai Kiu	甄韋喬
Yiu Pui Ling	姚佩玲
Yu Chui Yee	余翠怡
Yuen Kwok Lai	袁國禮
Yuen Man Fung	袁孟峰

2008

Chan Lik Yuen	陳力元
Chan Mei Yuk	陳美玉
Chin Kwok Wai	錢國偉
Ho Ka Lai	何嘉麗
Hung Wai Man, William	洪為民
Kuen Ping Yiu	姜炳耀
Lai Yuk Yau, Timothy	賴旭佑
Wong Ming Yan	汪明欣

2009

Chan Pok Chi, Jonathan	陳博智
Cheng Ka Ho	鄭家豪
Cheng Wai	鄭慧
Cheung Yun Hang, Stanley	張潤衡
Lam Chi Sing	林志陞
Lee Yau Wing, Vincent	李佑榮
Ma Ching Wan, Ronald	馬青雲
Yung Shu Hang, Patrick	容樹恆

List of TOYP Patrons, Guests of Honor, Panels of Judges, Sponsors, Project Chairmen, and Selection Consultants

1970

Patron : His Excellency the Governor
Sir David Trench, GCMG, MG
Guest of Honor : Dr the Hon, Sir Albert Rodrigues, CBE, ED, JP
Panel of Judges : Cav Uff Leo T H Lee
Dr G H Chao, JP
Mr T K Ann, JP
Mr Kenneth Chung
Mr K C Lim, MBE
The Hon J Canning, JP
Mr Shum Choi-Sang, MBE, JP
Sponsors : Members of the current Board of Directors, Tung Wah Group of Hospital and Various Others
Project Chairman : Dominic Yin

1974

Patron : His Excellency the Governor
Sir Murray MacLehose, KCMG, MBE
Panel of Judges : Sir Y K Kan, CBE, JP
Mrs Ellen Li Shu-Pui, CBE, LLD, JP
Miss Aw Sian, OBE, SS.J(A), JP
Mr K W J Topley, JP
Project Chairman : Catherine Yiu

1975

Patron : His Excellency the Governor
Sir Murray MacLehose, KCMG, MBE
Panel of Judges : The Hon T K Ann, CBE, JP
Mrs Ellen Li Shu-Pui, CBE, LLD, JP
Miss Aw Sian, OBE, SS.J(A), LLD, JP
Mr K W J Topley, JP
Sponsors : The Chase Manhattan Bank, N A
South China Morning Post, Ltd
Project Chairman : K H Wun

1976

Patron : His Excellency the Governor
Sir Murray MacLehose, KCMG, MBE
Panel of Judges : The Hon Hilton Cheong-Leen, OBE, JP
Mr D B M Board, JP
Mr G L Strickland
Mr Derek Davis
Mr GP T Carpenter
Project Chairman : Eddy Tsui

1977

Patron : His Excellency the Governor
Sir Murray MacLehose, KCMG, MBE
Guest of Honor : The Hon Dr S Y Chung, CBE
Panel of Judges : The Hon Dr S Y Chung, CBE
The Hon D Akers-Jones, JP
Mr T C Cheng, OBE, JP
Mr W R A Wyllie
Mr Y F Hui
Sponsors : Rediffusion Television Ltd
Join-In Shirt, Yorkshire Int'l Ltd
Project Chairman : Michael Young

1978

Guest of Honor : Dr The Hon Sir S Y Chung, CBE, JP
Panel of Judges : Dr The Hon Sir Y K Chung, CBE, JP
The Hon D Akers-Jones, CMG, JP
Professor S Y King, OBE, JP
Mr W R A Wyllie
Mr Y F Hui
Sponsors : Rediffusion Television Ltd
TIME Magazine
Project Chairman : Edmond Pang

1979

Guest of Honor : The Hon K W J Topley, CMG, JP
Panel of Judges : The Hon D Akers-Jones, CMG, JP
The Hon Charles S C Yeung, JP
Professor S Y King, OBE
Mr W R A Wyllie
Mr Y F Hui
Sponsor : Rediffusion Television Ltd
Project Chairman : Andrew Wong

1980

Panel of Judges : The Hon D Akers-Jones, CMG, JP
The Hon Charles Yeung, JP
Professor S Y King, OBE
Mr W R A Wyllie
Mr Y F Hui
Sponsor : Tse Sui Luen Jewellery Co Ltd
Project Chairman : Paul Chan

1981

Guest of Honor : The Hon Sir Philip Haddon-Cave, KBE, CMG, JP
Panel of Judges : The Hon Eric Ho, CBE, JP
The Hon Alex S C Wu, OBE, JP
The Rev The Hon Joyce Bennet, OBE, JP
Mr Hui Yin Fat
Dr Keith Legg, OBE, JP
Sponsor : Tse Sui Luen Jewellery Co Ltd
Project Chairman : Lucas K C Tse

1982

Patron : The Hon Sir Philip Haddon-Cave, KBE, CMG, JP
Guest of Honor : The Hon John H Brembridge, OBE
Panel of Judges : The Hon Eric P Ho, CBE, JP
The Rev The Hon Joyce Bennet, OBE, JP
Mr Hui Yin Fat
Dr Keith Legg, OBE, JP
Sponsor : A&A Continental (Holdings) Ltd
Project Chairman : John W H Chan

1983

Patron : The Hon Sir Philip Haddon-Cave, KBE, CMG, JP
Guest of Honor : The Hon R H Lobo, CBE, LLD, JP
Panel of Judges : The Hon C H Haye, CBE, JP
Dr The Hon K F Ho, OBE, JP
The Hon Mrs Selina Chow, JP
Dr Keith Legg, OBE, JP
Sponsor : Hang Seng Bank Ltd
Project Chairman : Winson Chan

1984

Patron & Guest of Honor : The Hon Sir Philip Haddon-Cave, KBE, CMG, JP
Panel of Judges : The Hon D G Jeaffreson, CBE, JP
Dr The Hon Harry Fang Sin-Yang, CBE, JP
Dr Henry F K Li, OBE, OStJ, JP
Dr Daniel C W Tse, PhD, LLD, JP
Mr Howard Young
Sponsor : Citibank, N A
Project Chairman : Spencer Lo

1985

Patron & Guest of Honor : The Hon Sir David Akers-Jones, KBE, CMG, JP
Panel of Judges : The Hon D G Jeaffreson, CBE, JP
The Hon Maria W C Tam, OBE, JP
Dr Henry F K Li, OBE, OStJ, JP
Dr The Hon Daniel C W Tse, PhD, LLD, JP
Mr Howard Young
Sponsor : LTN Video Production Ltd (Video Production)
Project Chairman : Junia Ho

1986

Patron & Guest of Honor : The Hon Sir David Akers-Jones, KBE, CMG, JP
Panel of Judges : The Hon D G Jeaffreson, CBE, JP
Dr Nelson Chow
Dr Henry F K Li, OBE, OStJ, JP
Mr D S Devitre
Dr Lam Kui-Chun
Sponsor : Philip Morris Asia Incorporated
Project Chairman : Valerie Cheung

1987

Patron & Guest of Honor : The Hon David R Ford, LVO, OBE, JP
Panel of Judges : Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP
Mr John Chan, LVO, OBE, JP
Mr Denis Bray, CMG, CVO, JP
Dr John L Clark
Mr O S Devitre
Sponsor : Philip Morris Asia Incorporated
Project Chairman : Maureen Chu Lo

1988

Patron : The Hon Sir David Ford, KBE, LVO, JP
Guest of Honor : The Hon Allen Lee Peng Fei, CBE, JP
Panel of Judges : Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP
The Hon Chan Ying Lin, JP
Mr Augustine Kam Chui, JP
Mr Denis Bray, CMG, CVO, JP
Dr John L Clark
Sponsor : Philip Morris Asia Incorporated
Project Chairman : Peter S Ma

List of TOYP Patrons, Guests of Honor, Panels of Judges, Sponsors, Project Chairmen, and Selection Consultants

1989

Patron & Guest of Honor : The Hon Sir David Ford, KBE, LVO, JP
Panel of Judges : Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP
The Hon Mrs Rosanna Tam, JP
Dr The Hon Leong Che Hung
Mr Denis Bray, CMG, CVO, JP
Professor John L Clark, JP
Sponsor : Hutchison Telephone
Project Chairman : Amy Lau

1990

Patron : The Hon Sir David Ford, KBE, LVO, JP
Guest of Honor : Mr Richard L Williams (American Consul General)
Panel of Judges : Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP
The Hon Allen Lee Peng Fei, CBE, JP
Dr The Hon Wang Gungwu
The Hon Mrs Elizabeth Wong, ISO, JP
Mr Denis Bray, CMG, CVO, JP
Sponsor : Citibank, N A
Project Chairman : Peter M K Kam

1991

Patron : The Hon Sir David Ford, KBE, LVO, JP
Guest of Honor : The Hon John Swaine, CBE, QC, JP
Panel of Judges : Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP
The Hon Allen Lee Peng Fei, CBE, JP
The Hon E B Wiggham, CBE, JP
Dr Daniel C W Tse, CBE, JP
Mr Denis Bray, CMG, CVO, JP
Sponsor : Pacific Link Communications Ltd
Project Chairman : Connia Chu Lo

1992

Patron : The Hon Sir David Ford, KBE, LVO, JP
Guest of Honor : The Right Hon The Baroness Dunn, DBE, LLD, JP
Panel of Judges : Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP
Mr Denis Bray, CMG, CVO, JP
Mr Michael Suen, JP
Prof The Hon Poon Chung Kwong, OBE, PhD DSc, JP
The Hon Mrs Miriam Lau, OBE, JP
Sponsor : Pacific Link Communications Ltd
Project Chairman : Jennifer Cheng

1993

Patron : The Hon Sir David Ford, Chief Secretary, KBE, LVO, JP
Guest of Honor : The Hon John J Swaine, CBE, LLD, QC, JP
Panel of Judges : Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP
The Hon Rosanna Wong, OBE, JP
Mrs Rita Fan, CBE, JP
Mr TH Chau, JP
Professor Charles K Kao
Sponsor : Emperor Group
Project Chairman : Maisy Chan

1994

Patron : The Hon Mrs Anson Chan, CBE, JP, Chief Secretary
Guest of Honour : The Hon Sir Ti Liang Yang, Chief Justice
Panel of Judges : Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP,
The Hon Rosanna Wong, CBE, JP
The Hon Nicholas W F Ng, JP
Professor Edward Chan
Sponsor : Manulife
Project Chairman : Winnie Yeh Kung

1995

Patron : The Hon Mrs Anson Chan, CBE, JP, Chief Secretary
Guest of Honour : The Hon Donald Tsang, OBE, JP, Financial Secretary
Panel of Judges : Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP,
The Hon Rosanna Wong, CBE, JP
The Hon Nicholas Ng, JP
Professor C K Poon, OBE, JP
Dr Ronald D B Leung, OBE, JP
Sponsor : Manulife
Project Chairman : Angela Ying

1996

Patron : The Hon Mrs Anson Chan, CBE, JP, Chief Secretary
Guest of Honour : Mr Stephen Ip, JP, Secretary for Economic Services
Panel of Judges : Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP
The Hon Rosanna Wong, CBE, JP
Mr Andrew K W So, OBE, JP
Professor Arthur K C Li
Mr Roger K H Luk
Sponsor : Manulife
Project Chairman : Amy Leung

1997

Patron : The Hon Mrs Anson Chan, JP,
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : The Hon Justice Andrew Li, The Chief Justice of the Court of Final Appeal
Panel of Judges : The Hon Rosanna Wong, JP
Ms Elsie Leung, JP
Professor Arthur K C Li, JP
Mr K Y Yeung, CBE, JP
Dr Fanny M C Cheung, JP
Sponsor : Chase Manhattan Bank
Project Chairman : Rosa Chan

1998

Patron : The Hon Mrs Anson Chan, JP
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : The Hon Elsie Leung, JP,
The Chief Secretary of Justice
Panel of Judges : Dr The Hon Rosanna Wong, JP
Professor Cheng Yiu Chung
Mr K Y Yeung, JP
The Hon T L Yang, GBM, JP
Dr Fanny M C Cheung, JP
Sponsor : Chase Manhattan Bank
Project Chairman : Wendy Pang

1999

Patron : The Hon Mrs Anson Chan, GBM, JP,
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : Mr Michael Suen Ming Yeung, GBS, JP,
Secretary for Constitutional Affairs
Panel of Judges : Dr The Hon Rosanna Wong, JP
Mr K Y Yeung, JP
The Hon Charles Y K Lee, JP
Professor Arthur K C Li, JP
Dr Edgar Cheng Wai-kin
Sponsor : Bel Trade (Holdings) Co. Ltd.
Project Chairman : Shirley M K Chan

2000

Patron : The Hon Mrs Anson Chan, GBM, JP,
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : Mrs Regina Ip, JP, Secretary for Security
Panel of Judges : Dr The Hon Rosanna Wong, JP
Mr K Y Yeung, JP
Professor Arthur K C Li, JP
Mr Andrew L T Sheng, SBS
Ms Anna Wu Hung-yuk, JP
Sponsor : Shanghai Commercial Bank Ltd.
Project Chairman : Emily Au-Yeung

2001

Patron : The Hon Donald Tsang, JP,
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : The Hon Leung Chun Ying, GBS, JP
Panel of Judges : Dr The Hon Rosanna Wong, JP
Mr K Y Yeung, CBE, JP
Professor Arthur K C Li, GBS, JP
Mr Andrew L T Sheng, SBS, JP
Miss Denise Yue, GBS, JP
Sponsor : Shanghai Commercial Bank Ltd.
Project Chairman : Peggy Yen

2002

Patron : The Hon Donald Tsang, JP,
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : The Hon Mrs Rita Fan Hsu Lai Tai, GBS, JP
Panel of Judges : Professor Arthur K C Li, GBS, JP
Mr Stephen S K Ip, GBS, JP
Dr Alice Lam, JP
Mr Andrew L T Sheng, SBS, JP
Mr Jack C K So, JP
Sponsor : Bank of China (Hong Kong) Limited
Project Chairman : Andrea Suen

2003

Patron : The Hon Donald Tsang, JP,
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : The Hon Henry Tang Ying Yen, GBS, JP
Panel of Judges : Professor The Hon Arthur K C Li, GBS, JP
Mr Rafael Hui Si Yan, GBS, JP
Dr Alice Lam, GBS, JP
Mr Moses Cheng, GBS, JP
Dr K S Lo, GBS, JP
Project Chairman : William Wong

2004

Patron : The Hon Donald Tsang, JP,
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : The Hon Leung Chun-ying, GBS, JP
Member of the Excutive Council
Panel of Judges : Professor The Hon Arthur K C Li, GBS, JP
Dr Alice LAM, GBS, JP
Dr Raymond KF Ch'ien, GBS, JP
Dr Lo Ka Shui, GBS, JP
Mr Rafael SY Hui, GBS, JP
Sponsor : Bank of Communications
Project Chairman : James Tsui

List of TOYP Patrons, Guests of Honor, Panels of Judges, Sponsors, Project Chairmen, and Selection Consultants

2005

Patron : The Hon Rafael Hui, GBS, JP
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : Professor The Honourable
Arthur K C Li, GBS, JP
Secretary for Education and Manpower
Panel of Judges : Dr Alice Lam, GBS, JP
Dr Raymond K F Ch'ien, GBS, CBE, JP
Dr K S Lo, GBS, JP
Professor Lawrence J. Lau
Dr C H Leong, GBS, OBE, JP
Sponsor : Bank of Communications
Project Chairman : Cecilia Cheung

2006

Patron : The Hon Rafael Hui, GBS, JP
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : The Hon. Mrs. Rita FAN HSU Lai-tai, GBS, JP
The President of the Legislative Council,
Hong Kong Special Administrative Region
Panel of Judges : Dr Alice Lam, GBS, JP
Dr Raymond K F Ch'ien, GBS, CBE, JP
Mr. Alfred W. K. Chan
Mr. Leo Lin-Cheng Kung
Mr. Karl C. Kwok
Sponsor : Bank of Communications
Project Chairman : Ada Koo

2007

Guest of Honor : Mr. John Tsang Chun-wah, JP
Financial Secretary,
Hong Kong Special Administrative Region
Panel of Judges : Dr. Raymond K.F. Ch'ien, GBS, CBE, JP
Mr. Alfred Chan, BBS
Mr. Leo Lin-Cheng Kung, JP
Mr. Karl C. Kwok
Prof. Y. C. Richard Wong, SBS, JP
Sponsor : Hui Kai Securities Limited
Project Chairman : Vincent Chung

2008

Patron : The Hon Henry Tang Ying-yen, GBS, JP
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : Mr Wang Zhimin
The Deputy Director of the Liasion Office
of the Central People's Government
in the HKSAR
Panel of Judges : The Hon C Y Leung, GBS, JP
Mr Paul Yin, BBS, JP
Prof Chan Yuk Shee
Ms Christine Fang
Mr Alfred W K Chan, BBS
Sponsors : Hui Kai Securities Limited
Project Chairman : Benny Lam

2009

Patron : The Hon Henry Tang Ying-yen, GBM, GBS, JP
Chief Secretary for Administration
Guest of Honor : Mr Tsang Tak-sing, GBS, JP
Secretary for Home Affairs
Panel of Judges : The Hon C Y Leung, GBS, JP
Mr Clement Chan, BBS, JP
Prof Richard Ho
Mr Andrew Liao Cheung-sing, GBS, SC, JP
Dr Rosanna Wong, DBE, JP
Sponsors : I-SKY Group
Project Chairman : KK Cheung

Selection Consultants

1974-1979	Peat, Marwick, Mitchell & Management Consultant
1980-1982	Arthur Anderson & Co.
1983-1987	Price Waterhouse
1988-1992	Ernst & Young
1993-1996	Arthur Anderson & Co.
1997	Coopers & Lybrand
1998	PricewaterhouseCoopers
1999-2000	Deloitte Touche Tohmatsu
2001	Ernst & Young
2002-2003	Sit, Fung, Kwong & Shum, Solicitors
2004-2006	Grant Thornton
2007-2009	Deloitte Touche Tohmatsu

Congratulations to





With the Compliments of

香港乒乓總會
Hong Kong Table Tennis Association

With the Compliments of



Junior Chamber International Hong Kong
2010 National Board

National President	Senator Gene Tang
National Immediate Past President	Senator Ken Wong
National General Legal Counsel	Senator Benny Lam
National Executive Vice President	Senator Timmy Lee
National Executive Vice President	Senator Stanley Ng
National Vice President	Senator Franki Law
National Vice President	Franco Ma
National Vice President	Johnny Kwan
National Vice President	Senator Jojo Kong
National Vice President	Leo Chan
National Vice President	Michael Tang
National Secretary General	Kitty Wang
National Honorary Treasurer	Cynthia Wong
National Administration Director	Janice Lai
National Business Director	Fanny Ng
National Community Development Director	George Ngan
National International Affairs Director	Susan Choi
National Leadership Development Director	Parlett Chang
National Mainland Affairs Director	Zenith Lin
National Membership Director	Ban Chui
National Public Relations Director	Horseman Ho
National Publication Director	Jasper Ng
National Records & Recognition Director	Joanne Lam

With the Compliments of



2010 NOM & LOM Presidents

Senator Gene Tang	Junior Chamber International Hong Kong
Boy Leung	Victoria Junior Chamber
Jackson Leung	Kowloon Junior Chamber
Chapmun Wong	Island Junior Chamber
Alvina Chan	Peninsula Junior Chamber
Kathy Woo	Hong Kong Jayceettes Junior Chamber
Frances Cheung	Lion Rock Junior Chamber
Kenny To	Harbour Junior Chamber
Ben Leung	Yuen Long Junior Chamber
Allen Ho	Tai Ping Shan Junior Chamber
Florence Lau	Bauhinia Junior Chamber
Clarkson So	Dragon Junior Chamber
Amos Cheung	East Kowloon Junior Chamber
John Yip	City Junior Chamber
Jeffrey Yip	Queensway Junior Chamber
Sunny Tang	North District Junior Chamber
Cynthia Lim	Ocean Junior Chamber
Lena Wong	Sha Tin Junior Chamber
Johnny Keung	Apex Junior Chamber
Licca Chan	City Lady Junior Chamber









With the Compliments of

2011 National President
Timmy Lee











With the Compliments of

Senior Member Club 2010

資深青商會



Chairman Senator Angela Chan
Ex. Officio Senator Ken Wong
Honorary Patron Senator Jennifer Yu
Charter Chairman Senator George Lung
Immediate Past Chairman Senator Kenneth Ho
Past Chairmen PNP Senator Andrew Wong Senator KM Ip Senator Eric Poon
Senator Johnson Chan Senator Vico Yip Senator Winnie Wong
Senator Dennis Leung Senator Albert Wong
Senator Dickson Kung Senator Lawrence Hui
Advisors Senator Eric Tang Senator Lawrence Hui Senator Winnie Wong
Sponsors Senator Paul Yin SBS JP Senator Henry Chan BBS JP Senator Winston Tsang
Secretary Senator Polly Chow **Treasurer** Senator Brenda Lam
Vice Chairmen Senator Flavia Lam Senator Gabriel Li Geoffrey Lung
Senator Shirley Mok Joseph Lee Senator Connie Chiu Senator Patrick Au Yeung
Directors Dilys Lam Louis Lam Senator Kenneth Lee Stephen Chan Patrick Li

With the Compliments of TOYPA

執行委員會 2010-2011

贊助人：香港特別行政區行政長官　曾蔭權先生
Patron : The Honourable Donald Tsang Yam-kuen
The Chief Executive of
Hong Kong Special Administrative Region



CHAIRMAN 主席
Ms Scarlett Pong 1998
龐愛蘭



VICE-CHAIRMAN 副主席
Mr Dennis Chan 1995
陳瑞麟



VICE-CHAIRMAN 副主席
Mr Siu Chi Kong 1992
蕭智剛



HON SECRETARY 秘書長
Mr Sean Lin 2006
林景昇



HON TREASURER 財務長
Mr Ben Kuen 2008
姜炳耀

SINCE 1970
傑出青年協會
青年雙手創造未來
THE OUTSTANDING YOUNG PERSONS' ASSOCIATION



MEMBER 委員
Mr Dicky Peter Yip 1984
葉迪奇



MEMBER 委員
Ms Poman Lo 2007
羅寶文



MEMBER 委員
Mr Sydney Tang 2007
鄧智偉



MEMBER 委員
Mr Mickey Yan 2007
甄韋喬



MEMBER 委員
Mr Cheng Ka Ho 2009
鄭家豪



MEMBER 委員
IMMEDIATE PAST CHAIRMAN
上屆主席
Mr Ringo Mak 1984
麥永開



MEMBER 委員
JCIHK NATIONAL PRESIDENT
國際青年商會香港總會總會會長
Mr Gene Tang
鄧長政

Showroom Preview I-Sky 門市全解構



如果認為室內設計只是一種風格，自行配搭佈置便可，那便大錯特錯。I-Sky Design認為室內設計應與人性結合，務求實現人們對生活最期待的憧憬。運用專業的設計知識配合高度美感來呈現用家的生活態度，讓每位用家真正品味生活。



為生活創造驚喜

『甚麼是設計？設計就是人生，我們對生活的激情，是如何令日子變得更特別，更歡樂的方法。』在I-Sky Design的室內設計項目中，我們可以看見他們處處為生活創造驚喜的心思，在他們的陳列室亦正好印證這點。

這裡劃分了不同區域示範家中每個角落，有客廳、飯廳、睡房、書房和廚房，讓你親身遊走了一趟家居體驗，感受在他們的設計意念。





I-Sky Design獨到之處是喜歡大玩材質，以不同配搭的物料為使用者帶來驚喜，以陳列室的其中一個飯廳為例，牆上用輕盈軟質布料配上光潔眩目的不銹鋼邊，內藏低調型格鏡牆，再配置大理雲石餐枱及高貴柔軟捫皮餐椅，營造一個舒適精緻的進餐空間,讓家人在此輕鬆分享軼事，聯繫感情。



門市 Showroom

九龍灣展貿徑1號國際展貿中心家居博覽館6樓609 & 611號舖
Shop No.609 & 611, 6/F, Premier Home,
HITEC, 1 Trademart Drive, Kowloon Bay
Tel: 2758 8173, 2758 8196, 2758 8192

北角渣華道28號港輝豪庭地下五號
Shop G/F, 5 Rica Victoria, 28 Java Road, North Point
Tel :2887 6100, 2887 6600

I-SKY
interior & furniture design

www.i-skydesign.com.hk

With the Compliments of



權｜威｜廣｜告

CONVEYAdvertising

Convey Advertising — The leading outdoor media

TST Interchange Subway

An essential interchange subway between East Tsim Sha Tsui Station and MTR Systems in TST



❖ Efficient travellators along lightboxes and panels to confine pedestrians and views close to the prestigious displays and increase viewing rate

❖ Nearby A-grade office towers and luxury hotels which capturing office professionals and tourists

❖ Stretches under major roads, shopping and hotel areas:

Shopping Malls	-	K11
	-	I-Square
Department Stores	-	SOGO
	-	Wing On
Hotels	-	Hyatt Regency HK
	-	Kowloon, Shangri-La
	-	Regal Kowloon Hotel



Advertisement of JCI HK and chapters



For enquiry : Thomas Kwok (852-9303 1308)

恭賀謝安琪榮膺

2010十大傑出青年



勇對逆境，笑看世情。
活在當下，貢獻真誠。



林景昇• 2006十大傑出青年

活出卓越，向前付出。

國際演講會中國區市場副總監
香港工商管理碩士演講會創會會長
傑出青年協會秘書長
香港市務學會企業傳訊總監
國際信息系統審計協會(中國香港分會)董事
香港科技大學校友會前會長
談判專家

www.seanlin.com

With heartfelt Congratulations

to

2010 TOYP Awardee

Dr. Dexter Leung Yu Lung

from all staffs of

Hong Kong Eye Hospital

With warmest Congratulations

to

2010 TOYP Awardee

Dr. Dexter Leung Yu Lung

from

Shaw College Alumni Association

恭賀 黃卓健先生獲選為二零一零年度「香港十大傑出青年」

精敏勤奮
追求卓越



梁智鴻醫生

Many Congratulations to Papa Kenny!



衷心祝賀傑青爸爸！

Acknowledgements Dr. Kenny Leung wish to thank JCIHK, Deloitte and the Selection Committee for giving him the TOYP award. Kenny is very grateful to his mentor, Prof Rudolf Wu for nominating him for the award, and for his guidance and help. Kenny is very lucky to have a number of wonderful friends and colleagues such as the families of Prof. David Dudgeon, Prof. Paul Lam, Mr. Chi-Leung Lam, Mr. Vincent Lai, Mr. Edmond Chiang and Mr. Francis Leung who always provide the most needed support, help and advices to him. Kenny also deeply thanks his teachers including Mr. Patrick Fung, Dr. Helen Wu, Prof. Nora Tam, Prof. Lilian Vrijmoed and Prof. Robert Furness for their teaching and encouragements. He is very thankful to John Swire & Sons Limited and the Croucher Foundation for providing him a James Henry Scott PhD Scholarship and a Postdoctoral Research Fellowship, respectively. Without their generous supports, he won't be able to study in the UK, become a competent scientist and university teacher, and make significant contributions to the society. Kenny also wishes to thank his HKU colleagues, students and graduates for their partnerships and friendships. He sincerely thanks his parents and the eight sisters for their unconditional love, teaching and caring. Special thanks are due to his parents in law for taking care of his family. Finally, Kenny especially thanks his wife Ms. Suria Kong and his daughter Yocelin Leung for their love, understanding and support.

致謝詞 梁美儀博士多謝國際青年商會香港總會、甄選顧問德勤及評審委員會頒這個傑青殊榮給他。他感謝他的師父胡紹燊教授提名他參選及對他多年來的悉心教導同照顧。還有他身邊的良師益友，例如杜德俊教授、林群聲教授、林志樑先生、賴志誠先生、蔣治淙先生、梁珣先生及其家人，感謝他們對他的提點、幫助和鼓勵。他亦十分多謝他的老師們對他的教導和鼓勵，當中包括馮浩輝老師、胡慧賢博士、譚鳳儀教授、關利平教授及Robert Furness教授。梁博士感激太古公司及裘槎基金會分別地頒與他詹姆士亨利科特博士獎學金及裘槎博士後獎學金，讓他能在英國學有所成貢献社會。他也感謝香港大學的同事、學生和畢業生，多謝他們的協作和友誼。梁博士謝謝他的父母及八位姊姊，感激他們對他的養育、關心和幫助。他也感謝岳父和岳母對他們一家的照顧。最後他特別衷心感激他的太太和女兒，多謝他們好「錫」他，體諒他及一直支持和鼓勵他。

Acknowledgements

Individual

The Honourable Mr. Henry TANG Ying-yen, GBM, GBS, JP
Chief Secretary for Administration, HKSAR

The Honourable Mr. LEUNG Chun-ying, GBS, JP
Convenor of the Non-official Members of the Executive Council, HKSAR

The Honourable Mrs. CHA, Laura M., GBS, JP
Non-official Member of the Executive Council, HKSAR

The Honourable Mr Paul CHAN Mo-po, MH, JP
Member of the Fourth Legislative Council, HKSAR

The Honourable Mr. CHEUNG Kwok-che
Member of the Fourth Legislative Council, HKSAR

Professor Frederick MA Si-hang, GBS, JP
Former Secretary for Commerce and Economic Development, HKSAR

Dr. David WONG Yau-kar, JP
President of The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

Ms Scarlett PONG Oi-lan, JP
Chairman of The Outstanding Young Persons' Association

Ms. Candy CHEA
Mr. CHENG Ka Ho
Ms. Anna HUNG
Mr. Timmy LEE
The Hon. Dr. LEONG Che-hung, GBM, GBS, OBE, JP
Dr. Kenneth LEUNG
Mr. Sean LIN
Mr. George LUNG, MH, JP
Dr. Rosanna WONG Yick-ming, DBE, JP
Mr. Samuel YUNG, MH, JP

2010 JCIHK Board of Directors
2010 JCIHK National President and Chapter Presidents

Organization

I-SKY Group
Deloitte Touche Tohmatsu Limited
The Outstanding Young Persons' Association

AIESEC
Artist Printing & Design Co., Ltd.
Charles Cheung Studio
Convey Advertising
Elite Makeup
Hong Kong Eye Hospital
Hong Kong Table Tennis Association
MediConcepts
Republic G Limited
Shaw College Alumni Association
Top 100 Magazine
Yahoo Hong Kong

JCIHK Senior Member Club
Victoria Junior Chamber
Kowloon Junior Chamber
Island Junior Chamber
Peninsula Junior Chamber
Hong Kong Jayceettes Junior Chamber
Lion Rock Junior Chamber
Harbour Junior Chamber
Yuen Long Junior Chamber
Tai Ping Shan Junior Chamber
Bauhinia Junior Chamber
Dragon Junior Chamber
East Kowloon Junior Chamber
City Junior Chamber
Queensway Junior Chamber
North District Junior Chamber
Ocean Junior Chamber
Sha Tin Junior Chamber
Apex Junior Chamber
City Lady Junior Chamber

Community Service Day

St. Francis Xavier's School Tsuen Wan
Heifer International Hong Kong
Home Affairs Bureau, HKSAR
Hong Kong Outstanding Students' Association
Mr. Patrick AU-YEUNG
Mr. Joseph HO
荃灣碼頭海鮮專家

Supporting Organization

2GHK
3 Table Snooker
852UU
BlessingU.com
China Secret
Forever Love
Home of the Elderly Charitable Foundation
Hong Kong Home of the Elderly
Hong Kong Jewellery & Jade Manufacturers' Association
Johnathan Lee's Stash
Lens Search
Link World
Link's Wedding
Master of Ceremony Volunteer Workgroup
Miniworkshop
Model's Lover
Monet Wedding
Onion Kitchen
Savii International Limited
St. Francis Xavier's School Tsuen Wan Alumni
The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
Toastmaster International, Hong Kong
Tony Kan & Co.
Walter Industries Limited
Yahoo Hong Kong
Zen Origin Holding Limited
元朗家長教師會聯會
油尖旺家長教師會聯會
金品建築設計有限公司
香港茶道總會
香港愛心魔術團
海瑩
陽光網絡
清港青年交流促進會
創咨策劃有限公司
港澳潮流購物指南
銀姬企業有限公司

We apologize to those whom we have inadvertently omitted

Service is our Business
tel: 2898 2366
www.artistlimited.com
artist printing DESIGN CO., LTD. 文藝印刷設計有限公司

Warmest Congratulations

to

Ten Outstanding Young Persons Selection 2010

Victoria Junior Chamber

Kowloon Junior Chamber

Island Junior Chamber

Peninsula Junior Chamber

Hong Kong Jayceettes Junior Chamber

Lion Rock Junior Chamber

Harbour Junior Chamber

Yuen Long Junior Chamber

Tai Ping Shan Junior Chamber

Bauhinia Junior Chamber

Dragon Junior Chamber

East Kowloon Junior Chamber

City Junior Chamber

Queensway Junior Chamber

North District Junior Chamber

Ocean Junior Chamber

Sha Tin Junior Chamber

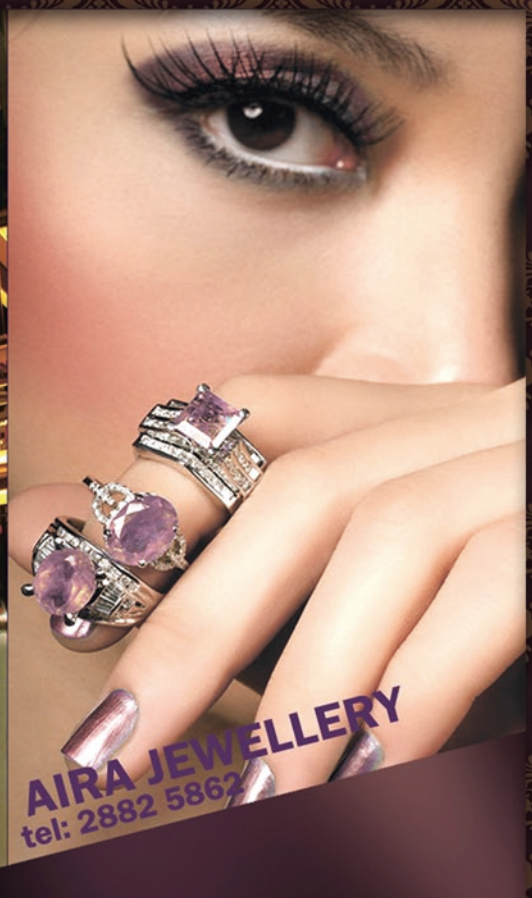
Apex Junior Chamber

City Lady Junior Chamber





I-SKY DESIGN
tel: 2758 8173



AIRA JEWELLERY
tel: 2882 5862

品味生活 活在天行

天行集團
I-SKY Group



I-SKY BEAUTY
tel: 2882 6100



SKYWALKER
tel: 2443 2186